

# MUNICIPAL BULLETIN MUNICIPAL

Of the CITY of MONTREAL

PUBLISHED EVERY SATURDAY  
MORNING

All communications relative to the Municipal  
Bulletin should be addressed as follows:

THE MUNICIPAL BULLETIN  
CITY HALL  
MONTREAL



TELEPHONE MAIN 4240

De la CITÉ de MONTREAL

PARAISANT LE SAMEDI MATIN

Toute communication concernant le Bulletin  
Municipal devra être adressée comme suit:

BULLETIN MUNICIPAL  
HOTEL DE VILLE  
MONTREAL

## DELIBERATIONS

### BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 23 septembre 1915, a.m.

Présents: Son Honneur le Maire, Président; MM. les  
Commissaires McDonald et Ainey.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par  
M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que les minutes soient approuvées.

M. le Commissaire Hébert prend son siège.

1.—Soumise une communication de Son Honneur le  
Maire, recommandant de suspendre de ses fonctions M.  
L. J. Primeau, secrétaire particulier de M. le Commissaire  
Côté.

Un débat s'engage, et, au cours de la discussion, Son  
Honneur le Maire laisse son siège, et M. le Commissaire  
Hébert est appelé à présider.

2.—Soumises deux séries de mandats, vérifiés par le  
Contrôleur et Auditeur de la Cité, au montant respectif  
de \$83,019.16 et \$44,588.58, suivant listes certifiées.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par  
M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'en autoriser le paiement.

3.—Soumise une communication de M. W. H. Butler,  
l'un des Avocats de la Ville, demandant, au nom de la  
Commission des Chemins de Fer, que la Ville fournisse à  
ladite Commission une salle pour y tenir sa séance du  
28 du mois courant.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par  
M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'informer le Département en Loi que le Bu-  
reau accorde ladite demande, et de faire rapport au Con-  
seil, en conséquence.

4.—(29064) Sur proposition de M. le Commissaire Ai-  
ney, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que la résolution du Bureau, en date du 20  
septembre 1915, à l'effet d'autoriser le paiement des inté-  
rêts, sur un dépôt de \$11,110 fait par la "Touzin Sand Co."  
soit reconsidérée et annulée à toutes fins que de droit.

### BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 23rd September 1915, a.m.

Present: His Worship the Mayor, in the Chair, and  
Commissioners McDonald and Ainey.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Com-  
missioner McDonald, it was

Resolved: That the minutes be confirmed.

Commissioner Hébert took his seat.

1.—Submitted a communication from His Worship the  
Mayor, recommending that Mr. L. J. Primeau, Private  
Secretary to Commissioner Côté, be suspended.

A debate arising, during the discussion, His Worship  
the Mayor left his seat and Commissioner Hébert was  
called to the Chair.

2.—Submitted two series of warrants, verified by the  
City Comptroller and Auditor, amounting respectively to  
\$83,019.16, \$44,588.58, as per certified lists.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Com-  
missioner McDonald, it was

Resolved: To authorize the payment thereof.

3.—Submitted a letter from Mr. W. H. Butler, one of  
the City Attorneys, asking, on behalf of the Board of Rail-  
way Commissioners, that the City furnish to said Board  
a room for the holding of their meeting on the 28th inst-  
ant.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Com-  
missioner McDonald, it was

Resolved: That the Law Department be informed that  
the Board of Commissioners grant said request, and that  
a report be made to Council accordingly.

4.—(29064) On motion of Commissioner Ainey, second-  
ed by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the resolution adopted by the Board  
on the 20th September 1915, authorizing the payment of  
interest on a deposit of \$11,110, made by the Touzin Sand  
Co., be reconsidered and repealed to all intents and pur-  
poses.

5.—(29084) Soumise une communication de M. J. M. Drummond, offrant de vendre à la Cité, au prix de \$0.15 le pied, et pour autres considérations, une lisière de terrain de 37 pieds de largeur sur toute la longueur de sa propriété, et de céder une autre lisière de terrain de 33 pieds sur une égale longueur, pour les fins de l'ouverture du Boulevard Pie IX.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil l'acceptation de ladite offre.

6.—Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que la résolution du Bureau, en date du 17 septembre 1915, à l'effet d'autoriser l'Assistant-Ingénieur en Chef à charger le coût des nouveaux puisards nécessaires pour la construction de pavages, sur le 10% mentionné dans chaque estimé de pavage, pour "Inspection and Contingent", soit reconsidérée et annulée à toutes fins que de droit.

7.—(29077) Soumis un compte de M. Arthur Mondou, au montant de \$47.12, pour journaux livrés au Bureau des Commissaires, du 1er mai au 1er septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'autoriser le paiement dudit compte.

8.—(28642) Soumise une communication du Secrétaire de la Ligue des Municipalités Américaines, concernant la Convention devant être tenue à la Nouvelle-Orléans dans le cours du présent mois.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De transmettre ladite communication au Conseil.

9.—Soumis des rapports du Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, recommandant l'octroi des privilèges ci-après mentionnés:

- 29010. "S. L. E. Cuddy et A. M. Brodeur", — privilège de garder en place une voûte et une entrée à charbon, sous le trottoir de la rue Ste-Catherine Est;
- 29022. "Max. Lauterman", — privilège de garder en place une entrée à charbon, sous le trottoir de la rue Université;
- 29019. "Avila Tremblay", — privilège de garder en place une entrée à marchandises, sous le trottoir de la rue Moreau;
- 24795. "City Central Real Estate Co., Ltd.", — privilège de garder en place une voûte, sous le trottoir de la rue St-Jacques;
- 24557. "Succession J. C. H. Lacroix", — privilège de garder en place une entrée à charbon, sous le trottoir de la rue Notre-Dame Ouest;
- 29011. "MM. C. C. & J. Legget", — privilège de garder en place une entrée à charbon, sous le trottoir de la rue Université;
- 29012. "Succession J. C. Boulanger", — privilège de garder en place une voûte, sous le trottoir de la rue Notre-Dame Est;
- 29013. "Viewmount Land Co., Ltd.", — privilège de garder en place une entrée à charbon, sous le trottoir de la rue St-Jacques.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil l'octroi desdits privilèges.

10. Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant la construction de pavages en asphalte dans les rues suivantes:

	Coût
Magdalen, de Wellington à Leber . . . . .	\$ 9,407.75
Bourgeois, de Favard à Leber . . . . .	9,273.00
	\$18,680.75

5.—(29084) Submitted a communication from Mr. J. M. Drummond, offering to sell to the City, for the price of \$0.15 per foot, and for other considerations, a strip of land 37 feet wide and extending over the whole length of his property, and to cede another strip of land 33 feet wide and of the same length, for the opening of Pius IX Boulevard.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that said offer be accepted.

6.—On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the resolution adopted on the 17th September 1915, authorizing the Asst.-Chief Engineer to charge the cost of the new gullies required for the construction of pavings, against the 10% included in each paving estimate for "Inspection and Contingencies", be reconsidered and annulled to all intents and purposes.

7.—(29077) Submitted an account from Mr. Arthur Mondou, amounting to \$47.12 for newspapers delivered to the Board of Commissioners, from the 1st May to the 1st September 1915.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To authorize the payment of said account.

8.—(28642) Submitted a communication from the Secretary of the League of American Municipalities, anent the Convention to be held at New-Orleans during the present month.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be transmitted to Council.

9.—Submitted reports from the Superintendent of the Privilege and License Department, recommending that the following privileges be granted:

- 29010. S. L. E. Cuddy and A. M. Brodeur, — privilege of maintaining a vault and a coal chute under the sidewalk on St. Catherine street East;
- 29022. Max. Lauterman, — privilege of maintaining a coal chute under the sidewalk on University street;
- 29019. Avila Tremblay, — privilege of maintaining a goods entrance under the sidewalk on Moreau street;
- 24795. City Central Real Estate Co., Ltd., — privilege of maintaining a vault under the sidewalk on St. James street;
- 24557. Estate J. C. H. Lacroix, — privilege of maintaining a coal chute under the sidewalk on Notre Dame street West;
- 29011. Messrs. J. C. & J. Legget, — privilege of maintaining a coal chute under the sidewalk on University street;
- 29012. Estate J. C. Boulanger, — privilege of maintaining a vault under the sidewalk on Notre Dame street East;
- 29013. Viewmount Land Co., Ltd., — privilege of maintaining a coal chute under the sidewalk on St. James street.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To recommend to Council that said privileges be granted.

10.—Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that asphalt pavings be laid on the following streets:

	Cost
Magdalen, from Wellington to Leber . . . . .	\$ 9,407.75
Bourgeois, from Favard to Leber . . . . .	9,273.00
	\$18,680.75

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil le vote de la somme ci-dessus mentionnée, et d'opérer le virement de crédit mentionné dans ledit rapport.

11.—Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant la pose d'une conduite d'eau de 8 pouces, sur la rue Magdalen, de la rue Leber à la voie du Grand-Tronc, au coût de \$5,000, à être pris à même l'appropriation votée pour le pavage de la rue Richardson, entre les rues Island et Condé.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

12.—(28827) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant la construction d'un trottoir en ciment, sur les deux côtés de la rue Bourassa, à partir du Chemin de la Côte St-Paul, au coût approximatif de \$695.42, à être pris à même la balance disponible des crédits votés pour le macadamisage des rues suivantes:

	Coût
Florence (Clifton), du C. P. R. à Notre-Dame de Grâces . . . . .	\$382.65
Marcel et Oxford, du C. P. R. à Notre-Dame de Grâces . . . . .	312.77
	\$695.42

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

13.—(29046) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant de faire voter un crédit, au montant de \$1,206, pour le fonctionnement de la pompe électrique installée à la prise d'eau du Canal Lachine.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil en conséquence.

14.—(28880) Soumis un rapport du Département en Loi concernant la demande de pension faite par M. S. Cazavan.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène.

15.—Soumise une communication du Secrétaire du Conseil des Méiters et du Travail, concernant le retard dans l'octroi des contrats de pavages.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De déposer ladite communication aux archives.

16.—(29050) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, demandant d'être autorisé de faire faire en régie des travaux de pavages et de trottoirs, sur la rue Lalonde, entre l'avenue Papineau et la rue Dorion.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'accorder l'autorisation demandée.

17.—(29106) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant la construction de pavages dans les rues suivantes:

ASPHALTE	Montant
Des Seigneurs, de Dorchester à 290 pieds sud . . . . .	\$ 3,263.37
St-Marc, de Comte à Sherbrooke . . . . .	4,468.75
McNicholl, de Souvenir à C. P. R. . . . .	1,623.16

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To recommend to Council that the above mentioned sum be varied from the appropriation mentioned in said report and applied to the above purposes.

11.—Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that an 8 inch water main be laid in Magdalen street, from Leber street to the G. T. R. tracks, at a cost of \$5,000, said sum to be charged against the appropriation voted for the paving of Richardson street, between Island and Condé streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

12.—(28827) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that a cement sidewalk be laid, on both sides of Bourassa street, from Côte St. Paul Road, at an approximate cost of \$695.42, said sum to be charged against the available balance of appropriations voted for the laying of macadam in the following streets:

	Cost
Florence (Clifton), from C. P. R. to Notre-Dame de Grâces . . . . .	382.65
Marcel and Oxford, from the C. P. R. to Notre-Dame de Grâces . . . . .	312.77
	\$695.42

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

13.—(29046) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that an appropriation of \$1,206 be voted to operate the electric pump erected at the Lachine Canal Intake.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

14.—(28880) Submitted a report from the Law Department, concerning the application from Mr. S. Cazavan, for a pension.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Medical Health Officer.

15.—Submitted a communication from the Secretary of the Trades and Labor Council, concerning the delay in awarding paving contracts.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That said communication be filed of record.

16.—(29050) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, asking for authorization to have pavings and sidewalks laid on Lalonde street, between Papineau avenue and Dorion street, by day labor.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To grant said authorization.

17.—(29106) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that pavings be laid on the following streets:

ASPHALT.	Amount
Seigneurs, from Dorchester to 290 feet southwards . . . . .	\$3,263.37
St. Mark, from Comte to Sherbrooke . . . . .	4,468.75
McNicholl, from Souvenir to C. P. R. . . . .	1,623.16

MACADAM ASPHALTE

Simpson, de MacGregor à des Pins . . . . . 2,339.70

BETON ASPHALTE

Overdale, de Mackay à Aqueduc . . . . . 5,714.50

soit un montant total de . . . . . \$17,409.48

à être pris sur la balance disponible de l'appropriation votée pour le pavage de la rue des Seigneurs, entre les rues Dorchester et St-Antoine.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

18.—(28955) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de changer par un pavage en asphalte le pavage en asphalte et blocs artificiels de la rue Poupart, entre les rues Logan et Ontario.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, en conséquence.

19.—(27970) Soumis un rapport de l'Ingénieur-Surintendant de la Voirie, transmettant un estimé du coût de la confection d'un pavage en asphalte sur la rue Cherrier, entre la rue Amhersts et la rue Sherbrooke.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De recommander au Conseil le vote d'un crédit de \$4,775 pour le pavage de cette partie de la rue Cherrier.

20.—(29049) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de changer la nature du pavage des rues St-Antoine, Condé et Common, comme suit:

St-Antoine, de Atwater à Rose de Lima, Asphalte et Granit;

Condé, du Canal à Centre, Asphalte et Granit;

Common, de Brennan à Pont Black, Granit.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

21.—(29029) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de payer à M. Joseph Haynes, Ingénieur Civil, un compte au montant de \$712, pour services professionnels en rapport avec l'essai de matériaux.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'autoriser le paiement dudit compte au montant de \$712, à être chargé au compte des "Dépenses Générales pour la surveillance des Travaux Permanents".

22.—(29074) Soumis un rapport du Département en Loi concernant un protêt signifié à la Cité par la "Royal Trust Co.", en rapport avec l'achat fait par la Cité d'une partie du lot No. 1292 du Cad. du quartier Ste-Marie, en 1914.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que le Notaire de la Cité reçoive instructions de porter ledit protêt à la connaissance des vendeurs, MM. J. A. Davis & Co., et que lesdits MM. J. A. Davis & Co. soient mis en demeure d'avoir à garantir la Cité contre toute action ou réclamation qui pourrait être prise contre elle par la "Royal Trust Co."

23.—Soumise une communication de l'Association des Gardes-Malades de Ville-Marie, demandant l'autorisation de faire un tag-day.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Directeur de l'Assistance Municipale, pour rapport.

ASPHALTED MACADAM.

Simpson, from MacGregor to Pine avenue . . . 2,339.70

CONCRETE ASPHALT.

Overdale, from Mackay to Aqueduct . . . . . 5,714.50

or a total sum of . . . . . \$17,409.48

said sum to be charged against the available balance of appropriation voted for the paving of Seigneurs street, between Dorchester and St. Antoine streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

18.—(28955) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending the substitution of asphalt paving for the asphalt and artificial block paving on Poupart street, between Logan and Ontario streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To report to Council accordingly.

19.—(27970) Submitted a report from the Superintendent Engineer of the Road Department, transmitting an estimate of the cost of laying an asphalt paving on Cherrier street, between Amhersts and Sherbrooke streets.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that an appropriation of \$4,775 be voted for the paving of said part of Cherrier street.

20.—Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that the kind of paving to be laid on St. Antoine, Condé and Common streets, be changed, as follows:

St. Antoine street, from Atwater to Rose de Lima, Asphalt and Granite;

Condé, from Canal to Centre, Asphalt and Granite;

Common, from Brennan to Black's Bridge, Granite.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

21.—(29029) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that Mr. Joseph Haynes, Civil Engineer, be paid an account amounting to \$712, for professional services rendered in connection with the testing of materials.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To authorize the payment of said account, the above sum to be charged to "General Expenses for the Supervision of Permanent Works".

22.—(29074) Submitted a report from the Law Department, concerning the protest from the Royal Trust Co., in connection with the purchase by the City of part of Cad. lot No. 1292, St. Mary's Ward, in 1914.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the City Notary be instructed to communicate said protest to the vendors, Messrs. J. A. Davis & Co., and that the latter be notified to guarantee the City against any claim which may be made or any action which may be taken against the City by the Royal Trust Co.

23.—Submitted a communication from the Nurses' Association of Ville-Marie, asking that they be authorized to hold a tag-day.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the Director of Municipal Assistance, for a report.

24.—(28811) Soumis un rapport du Département en Loi concernant les soumissions reçues, le 15 septembre courant, pour la fourniture de 3,500,000 briques.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'accorder le contrat à la "St. Lawrence Brick Co., Ltd.", au prix de \$8.50 le mille; d'autoriser la remise du dépôt fait par l'autre compagnie soumissionnaire, et de prier Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité de signer le contrat à intervenir.

25.—(29085) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant la pose d'un tuyau à l'eau de 8 pouces, dans la rue de Normanville, à partir de la rue Daniel, vers le nord, sur une longueur de 750 pieds, au coût approximatif de \$2,250.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport, la somme requise, savoir: \$2,250, à être prise à même le crédit voté pour la pose de tuyaux à l'eau dans différentes rues.

26.—(28162) Soumis un rapport de l'Ingénieur-Surintendant de la Voirie, concernant les lignes de la rue Comte, entre les rues Chomedy et Closse.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour direction.

27.—(29086) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant la pose d'un tuyau à l'eau de 8 pouces dans la rue St-Gérard, au sud de la rue Jarry, et au nord de la rue Villeray, sur une longueur de 1,025 pieds, au coût approximatif de \$2,575.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation, le montant requis, savoir: \$2,575, à être pris à même le crédit voté pour la pose de tuyaux à l'eau dans différentes rues.

28.—(29059) Soumise une communication de MM. Germain et Théberge, avocats, concernant l'exploitation d'un commerce d'épicerie au No. 593 de la rue Coolbrooke, dans le quartier Notre-Dame de Grâces.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer à l'Architecte de la Ville, pour rapport.

29.—Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, transmettant un projet d'arrangement entre la Ville et la Compagnie du Grand-Tronc, pour la construction de l'égoût de la rue Wellington, sous les voies de ladite Compagnie.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De prier Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité de signer ledit acte d'arrangement.

30.—(25069) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant la pose de tuyaux à l'eau dans la rue de Normanville, au sud de la rue Daniel, au coût de \$2,650.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation, le montant requis, savoir: \$2,650, à être imputé sur le crédit voté pour la pose de conduites principales dans différentes rues.

31.—(29073) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant de voter une somme de \$3,070 pour intersections de rues et embranchements de bornes-fontaines, dans la rue St-Laurent, entre la rue Rolette et la Rivière des Prairies.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De voter pour les fins ci-dessus ladite somme de \$3,070, à être prise à même le crédit voté pour la pose de conduites principales dans différentes rues.

24.—(28811) Submitted a report from the Law Department, concerning the tenders received on the 15th September instant, for the supply of 3,500,000 bricks.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the contract be awarded to the St. Lawrence Brick Co., Ltd., at the price of \$8.50 per thousand; that the deposit made by the other tenderer be refunded and that His Worship the Mayor and the City Clerk be requested to sign the contract to be passed in this connection.

25.—(29085) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that an 8 inch water main be laid on de Normanville street, from Daniel street northwards, over a distance of 750 feet, at an approximate cost of \$2,250.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report, the sum required, to wit: \$2,250, to be charged against the appropriation voted for the laying of water mains on different streets.

26.—(28162) Submitted a report from the Superintendent Engineer of the Road Department, concerning the lines of Comte street, between Chomedy and Closse streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department, for advice.

27.—(29086) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that an 8 inch water main be laid on St. Gérard street, south of Jarry street and north of Villeray street, over a distance of 1,025 feet, at an approximate cost of \$2,575.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said recommendation, the amount required, to wit: \$2,575, to be charged against the appropriation voted for the laying of water mains on different streets.

28.—(29059) Submitted a communication from Messrs. Germain & Théberge, barristers, in connection with the grocery business carried on at No. 593 Coolbrooke, Notre-Dame de Grâces Ward.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the City Architect, for a report.

29.—Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, transmitting a draft of agreement between the City and the G. T. R. Co., in connection with the laying of a sewer on Wellington street, under the said Company's tracks.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That His Worship the Mayor and the City Clerk be requested to sign said agreement.

30.—(25069) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that water mains be laid on de Normanville street, south of Daniel street, at a cost of \$2,650.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said recommendation, the amount required, to wit: \$2,650, to be charged against the appropriation voted for the laying of water mains in different streets.

31.—(29073) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that a sum of \$3,070 be voted for street intersections and hydrant connections on St. Lawrence street, between Rolette street and River des Prairies.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the above sum be voted for said purposes, the same to be charged against the appropriation voted for the laying of mains in different streets.

32.—(28978) Soumis un rapport de l'Architecte de la Ville, recommandant de rembourser à MM. E. N. & U. Boileau, les entrepreneurs pour la construction de la Caserne de Pompiers et du Poste de Police de Tétreaultville le dépôt de \$8,500, plus les intérêts, fait avec leur soumission.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'autoriser le remboursement dudit dépôt, ainsi que l'intérêt sur icelui, conformément à leur contrat.

33.—(26045) Soumis un rapport du Bibliothécaire par intérim, recommandant l'achat de M. J. H. Kent d'une collection d'Almanachs des Adresses, de 1848 à 1911, au prix de \$125.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Contrôleur et Auditeur de la Cité, pour savoir s'il y a des fonds disponibles dans le Département de la Bibliothèque.

34.—(29103) Soumis un rapport de l'Avocat en Chef de la Cité, recommandant de déposer au Greffe de la Cour Supérieure, une somme de \$1,664.55, représentant la quote-part de la Ville dans le paiement des honoraires des Experts nommés par la Cour pour évaluer les dommages réclamés dans la cause No. 4219 C. S. M. re Duquette vs la Cité de Montréal.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De donner instructions au Trésorier de la Cité de déposer ledit montant, ladite somme de \$1,664.55 devant être imputée sur le Fonds de Réserve.

35.—(29041) Soumis un rapport du Trésorier de la Cité, au sujet des taxes sur le terrain acquis pour l'élargissement de la rue de Gaspé, lot No. 10-1884 de la Côte St-Louis.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour rapport.

36.—(24872) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, déclarant ne pouvoir recommander l'achat du plan offert par M. A. de Grandpré.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'informer M. de Grandpré en conséquence, et de lui remettre son plan.

37.—(29082) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, recommandant de préparer les plans et spécifications du comptoir à être installé au Refuge Municipal Meurling, en vue du déménagement des bureaux de son département.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De donner instructions à l'Architecte de la Ville de faire préparer lesdits plans et spécifications.

38.—(28817) Soumis un rapport de l'Architecte de la Ville, déclarant que l'entrepreneur pour la construction de la maison du gardien et de l'écurie de l'Île Ste-Hélène ne se conforme pas aux plans et devis pour l'exécution desdits travaux.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Notaire de la Cité, pour servir un protêt à l'entrepreneur Chs. Bénard, lui enjoignant d'avoir à respecter les devis pour l'exécution desdits travaux.

39.—(29047) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, déclarant qu'il devient nécessaire, pour l'exécution des travaux d'agrandissement de l'Aqueduc, de prendre possession d'une partie des terrains appartenant à la Cité, et situés sur le côté sud-ouest du Tail Race (canal de fuite), depuis la rue Wellington jusqu'au Fleuve, et recommandant qu'un avis soit signifié au "Grand-Trunk Boating Club" d'avoir à livrer ce terrain pour le 1er mai 1916.

32.—(28978) Submitted a report from the City Architect, recommending that Messrs. E. N. & U. Boileau, the contractors for the Fire and Police Station erected at Tétreaultville, be refunded the deposit of \$8,500 made by them, plus the interest.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To authorize the refund of said deposit and the payment of the interest thereon, in accordance with the contract.

33.—(26045) Submitted a report from the Acting Librarian, recommending that a collection of directories, from 1848 to 1911, be purchased from Mr. J. H. Kent, at the price of \$125.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the City Comptroller and Auditor, in order to know if there are any funds available in the Library Department.

34.—(29103) Submitted a report from the City Chief Attorney, recommending that a sum of \$1,664.55 be deposited with the Prothonotary of the Superior Court, the same representing the City's share of the amount allowed for the fees of the Experts appointed by the Court to appraise the damages claimed in case No. 4219 S. C. M., re Duquette vs. the City of Montreal.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the City Treasurer be instructed to deposit the above amount, the same to be charged against the Reserve Fund.

35.—(29041) Submitted a report from the City Treasurer, anent the taxes on the piece of land acquired for the widening of de Gaspé street (lot No. 10-1884, Côte St. Louis).

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department, for a report.

36.—(24872) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, stating that he cannot recommend the purchase of the plan offered by Mr. A. de Grandpré.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To inform Mr. de Grandpré accordingly, and to return his plan to him.

37.—(29082) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, recommending that plans and specifications be prepared for the counter to be installed in the Meurling Municipal Refuge, where the offices of his department are to be transferred.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To give instructions to the City Architect to prepare said plans and specifications.

38.—(28817) Submitted a report from the City Architect, stating that the contractor for the erection of a dwelling for the caretaker of St. Helen's Island and of a stable on said Island, is not complying with the plans and specifications.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the City Notary with instructions to serve a protest upon the contractor, Chs. Bénard, notifying him to comply with the specifications for said works.

39.—(29047) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, stating that it will be necessary for the carrying out of the works in connection with the enlargement of the Aqueduc, to take possession of a part of the land belonging to the City and situated on the south-west side of the tail race, from Wellington street to the River, and recommending that the Grand Trunk Boating Club be notified to give up such land by the 1st May 1916.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De donner instructions au Notaire de la Cité de servir ledit avis, sous la direction du Département en Loi.

40.—(27143) Soumis un rapport du Département en Loi au sujet du contrat de "l'Imperial Oil Co.", pour la fourniture d'huile à cylindre pour le Département de l'Aqueduc.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De donner instructions au Surintendant des Achats et des Ventes de se conformer au rapport du Département en Loi à ce sujet.

41.—Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De donner instructions au Député-Ingénieur en Chef et au Surintendant des Achats et des Ventes de demander des soumissions pour la fourniture de pierre brute — calcaire et granit — requise pour la confection de bordure à trottoirs.

42.—Soumis un mandat, au montant de \$11,621.74, payable à M. Aldéric Cousineau, pour livraison de pierre à bordure.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que la résolution du Bureau, en date du 15 septembre 1915, soit rescindée et annulée à toutes fins de droit, et d'autoriser le paiement dudit mandat, que de droit, et d'autoriser le paiement dudit mandat, moins une somme de \$50 qui devra être retenue pour rembourser les réclamations des Tailleurs de Pierre qui ne seraient pas encore payés.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que la séance soit ajournée au 24 du courant, vendredi, à 11 heures a.m.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 24 septembre 1915, a.m.

Présents: MM. les Commissaires Ainey, Hébert et McDonald.

En l'absence de Son Honneur le Maire, M. le Commissaire Hébert est appelé à présider.

1.—Soumises deux séries de mandats, vérifiés par le Contrôleur et Auditeur de la Cité, au montant respectif de \$87,980.23 et \$16,776.15, suivant listes certifiées.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver les réquisitions suivantes:

Police: Nos 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187.

Parcs (Parc Mont-Royal): Nos 65, 66.

Marchés: No 74.

Payeur: No 49.

Eclairage: Nos 22, 23.

Impressions et Papeterie: Nos 48, 49, 50.

Aqueduc: Nos 700, 701, 702, 704, 705, 706, 708, 709, 710,

711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 723, 730.

Voirie (Division Nord): Nos 402, 405, 406, 408, 409.

Voirie (Division Ouest): Nos 121, 122, 123.

Egouts (Division Ouest): No 64.

Maladies Contagieuses: No 83.

Assistance Municipale: Nos 216, 217, 218, 219, 220, 221,

222.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To instruct the City Notary to serve a notice to that effect upon said Club, under the direction of the Law Department.

40.—(27143) Submitted a report from the Law Department, anent the contract awarded to the Imperial Oil Co. for the supply of cylinder oil for the Water Works Department.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To give instructions to the Purchasing and Sales Agent to comply with the report of the Law Department in this connection.

41.—On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the Deputy Chief Engineer and the Purchasing and Sales Agent be instructed to call for tenders for the supply of undressed curbstone (limestone and granite).

42.—Submitted a warrant, to the amount of \$11,621.74, payable to Mr. Aldéric Cousineau, for the supply of curbstone.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the resolution of the Board, under date of 15th September 1915, be annulled and repealed to all intents and purposes, and that the payment of said warrant be authorized, less a sum of \$50 which shall be retained to pay to the stone-cutters the amounts still due to them.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the meeting be adjourned until Friday, the 24th instant, at 11 o'clock a.m.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 24th September 1915, a.m.

Present: Commissioners Ainey, Hébert and McDonald.

In the absence of His Worship the Mayor, Commissioner Hébert was called to the Chair.

1.—Submitted two series of warrants, verified by the City Comptroller and Auditor, amounting respectively to \$87,980.23 and \$16,776.15, as per certified lists.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To authorize the payment thereof.

2.—On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To approve of the following requisitions:

Police: Nos. 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187.

Parks (Mount Royal Park): Nos. 65, 66.

Markets: No. 74.

Paymaster: No. 49.

Light: Nos. 22, 23.

Printing and Stationery: Nos. 48, 49, 50.

Water: Nos. 700, 701, 702, 704, 705, 706, 708, 709, 710, 711,

712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 723, 730.

Road (North Division): Nos. 402, 405, 406, 408, 409.

Road (West Division): Nos. 121, 122, 123.

Sewers (West Division): No. 64.

Contagious Diseases: No. 83.

Municipal Assistance: Nos. 216, 217, 218, 219, 220, 221,

222.

Incendies: Nos 198, 200, 201, 202, 203, 204.  
 Inspection du Lait et des Fermes: No 9.  
 Alarmes: Nos 56, 57, 58.  
 Voirie (Division Est): Nos 157, 158, 159.  
 Edifices Municipaux: Nos 142, 144.  
 Parcs (Parc LaFontaine): Nos 247, 255, 256, 257, 258,  
 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267.

3.—M. l'échevin Rubenstein est présent devant le Bureau et attire son attention sur l'éclairage de certaines rues du quartier St-Laurent.

Il signale en particulier la nécessité d'installer des lampes additionnelles sur la rue George, entre les rues Craig et Jurors.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer ladite demande à l'Ingénieur-Surintendant de l'Eclairage, avec prière d'y donner une suite favorable.

4.—(29097) Soumis un rapport du Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, transmettant la demande de la "Independent Amusement Co., Ltd.", pour le privilège d'ériger une marquise au-dessus du trottoir de l'Avenue du Parc.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil l'octroi dudit privilège.

5.—(28999) Soumis un rapport du Surintendant des Bâtisses, concernant la résiliation du bail de M. Philias Valiquette, pour la propriété située au No 1285 de la rue Notre-Dame Ouest.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour savoir si le Bureau a le droit de donner suite aux recommandations contenues dans ledit rapport.

6.—Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant d'accorder à l'Inspecteur Sanitaire L'Heureux la permission de s'absenter, samedi, le 25 septembre courant.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'accorder ladite permission.

7.—(29102) Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux, recommandant de faire voter un crédit additionnel, au montant de \$4,327.20, pour fournitures, entretien et réparations de l'Hôtel de Ville de l'Annexe et des Bains Publics.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil le vote de la somme ci-dessus, sujet à approbation du Contrôleur et Auditeur de la Cité.

8.—(29096) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant la construction d'un égout dans la rue Jogues, quartier Emard.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Député-Ingénieur en Chef pour préparation d'un estimé et pour rapport d'urgence.

9.—(29078) Soumis un rapport du Surintendant des Marchés, recommandant de transférer à M. Rosaire Barbin le bail de M. J. A. Quesnel, locataire de l'étal No 59, situé dans le Marché Bonsecours.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

10.—(29080) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, concernant l'obstruction par la Cité du fossé verbalisé du Chemin de la Côte des Neiges, quartier Mont-Royal.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Fire: Nos. 198, 200, 201, 202, 203, 204.

Milk and Farm Inspection: No. 9.

Alarms: Nos. 56, 57, 58.

Road (East Division): Nos. 157, 158, 159.

Municipal Buildings: Nos. 142, 144.

Parks (LaFontaine Park): Nos. 247, 255, 256, 257, 258,  
 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267.

3.—Ald. Rubenstein appeared before the Board and called the latter's attention to the lighting of certain streets in St. Lawrence Ward.

He especially insisted on the necessity of installing lamps on St. George street, between Craig and Jurors streets.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the matter to the Superintendent of the Light Department with a request that he have additional lamps placed on the above mentioned street.

4.—(29097) Submitted a report from the Superintendent of the Privilege and License Department, transmitting an application from the Independent Amusement Co., Ltd., for the privilege of erecting a canopy over the sidewalk on Park avenue.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To recommend to Council that said privilege be granted.

5.—(28999) Submitted a report from the Superintendent of Buildings, concerning the cancellation of Mr. Philias Valiquette's lease of the property situated at No. 1285 Notre Dame street West.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department, in order to know if the Board have the right to carry into effect the recommendations contained in said report.

6.—Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that Mr. L'Heureux, Sanitary Inspector, be granted leave of absence on Saturday, the 25th September instant.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said recommendation.

7.—(29102) Submitted a report from the Superintendent of Municipal Buildings, recommending that an additional appropriation of \$4,327.20 be voted for maintenance of and repairs to the City Hall, Annex and Public Baths, and for supplies for the same.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To recommend to Council that the above sum be voted for the aforesaid purpose, subject to the approval of the City Comptroller and Auditor.

8.—(29096) Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that a sewer be laid on Jogues street, Emard Ward.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the Deputy Chief Engineer, for preparation of an estimate and for an immediate report.

9.—(29078) Submitted a report from the Superintendent of Markets, recommending that the lease of Mr. J. A. Quesnel, tenant of stall No. 59, Bonsecours Market, be transferred to Mr. Rosaire Barbin.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report.

10.—(29080) Submitted a report from the Medical Health Officer, concerning the obstruction, by the City, of the boundary-ditch on Côte des Neiges Road, Mount Royal Ward.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was



Résolu: De référer au Député-Ingénieur en Chef, pour rapport.

11.—(28872) Soumis un rapport du Surintendant de Police, recommandant certaines promotions, dans le Département de Police.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainev. il est

Résolu: D'approuver lesdites promotions, savoir:

Capitaine Evariste Robert, nommé à une nouvelle position d'inspecteur;  
 H. T. Cowan, Assistant-Inspecteur de la Sûreté, nommé Capitaine au Poste No 5;  
 Capitaine John Talbot, promu Assistant-Inspecteur, en remplacement de H. T. Cowan, nommé Capitaine;  
 Détective O'Connor, nommé Assistant-Inspecteur de la Sûreté, en remplacement de M. McLaughlin, démissionnaire;  
 Lieutenant Pierre Nuckle, promu Capitaine au Poste No 30.  
 Lieutenant James Gorman, promu Capitaine au nouveau Poste No 28;  
 Lieutenant E. Gravel, promu au Poste No. 3, en remplacement du Capitaine Robert;  
 Sergent John Mooney, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Gorman, promu;  
 Sergent P. Dooner, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Lawton, promu Capitaine;  
 Sergent E. Grégoire, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Beauchamp, décédé;  
 Sergent A. Demeule, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Lanteigne, décédé;  
 Sergent N. Lemieux, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Bilodeau, démissionnaire;  
 Sergent Filiatrault, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Nuckle, promu Capitaine;  
 Sergent J. Cousineau, promu lieutenant, au nouveau Poste No 30;  
 Sergent A. Comète, promu lieutenant, au Poste No 28;  
 Sergent E. Desrosiers, promu lieutenant, en remplacement du lieutenant Gravel, promu Capitaine;  
 Constable A. Gravel, promu sergent, en remplacement du sergent Grégoire, promu lieutenant;  
 Constable J. Gauthier, promu sergent, en remplacement du sergent Demeule, promu lieutenant;  
 Constable Aug. Marsolais, promu sergent, en remplacement du sergent Filiatrault, promu lieutenant;  
 Constable W. Fyfe, promu sergent, en remplacement du sergent Lemieux, promu lieutenant;  
 Constable J. Lefebvre, promu sergent, en remplacement du sergent Comète, promu lieutenant;  
 Constable A. Arsenault, promu sergent, en remplacement du sergent Cousineau, promu lieutenant;  
 Constable W. Murphy, promu sergent, en remplacement du sergent Mooney, promu lieutenant;  
 Constable E. Corbett, promu sergent, en remplacement du sergent Dooner, promu lieutenant;  
 Constable G. Cormier, promu sergent, en remplacement du sergent Desrosiers, promu lieutenant;  
 Constable N. E. Charron, nommé Assistant-Instructeur de la Police.

lesdites nominations et promotions ne devant comporter aucun changement de salaire, et les nouveaux titulaires ne devant retirer que les gages qu'ils reçoivent présentement,

Resolved: To refer the same to the Deputy Chief Engineer, for a report.

11.—(28872) Submitted a report from the Superintendent of Police, recommending certain promotions in the Police Department.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainev. it was

Resolved: To approve of said promotions, namely:

Captain Evariste Robert, appointed to a new position of Inspector;  
 H. T. Cowan, Asst.-Inspector, Detectives' Department, appointed Captain at No. 5 Station;  
 Captain John Talbot, promoted to the position of Asst.-Inspector, vice H. T. Cowan, appointed Captain;  
 Detective O'Connor, appointed Asst.-Inspector, Detectives' Department, vice Mr. McLaughlin, who has resigned;  
 Lieutenant Pierre Nuckle, promoted to the rank of Captain at No. 30 Station;  
 Lieutenant James Gorman, promoted to the rank of Captain at new No. 28 Station;  
 Lieutenant E. Gravel, promoted to the rank of Captain at No. 3 Station, vice Captain Robert;  
 Sergeant John Mooney, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Gorman, promoted;  
 Sergeant P. Dooner, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Lawton, promoted to the rank of Captain;  
 Sergeant E. Grégoire, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Beauchamp, deceased;  
 Sergeant A. Demeule, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Lanteigne, deceased;  
 Sergeant N. Lemieux, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Bilodeau, who has resigned;  
 Sergeant Filiatrault, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Nuckle, promoted to the rank of Captain;  
 Sergeant J. Cousineau, promoted to the rank of lieutenant, at new No. 30 Station;  
 Sergeant A. Comète, promoted to the rank of lieutenant, at No. 28 Station;  
 Sergeant E. Desrosiers, promoted to the rank of lieutenant, vice lieutenant Gravel, promoted to the rank of Captain;  
 Constable A. Gravel, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Grégoire, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable J. Gauthier, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Demeule, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable Aug. Marsolais, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Filiatrault, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable W. Fyfe, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Lemieux, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable J. Lefebvre, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Comète, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable A. Arsenault, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Cousineau, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable W. Murphy, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Mooney, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable E. Corbett, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Dooner, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable G. Cormier, promoted to the rank of sergeant, vice sergent Desrosiers, promoted to the rank of lieutenant;  
 Constable N. E. Charron, appointed Asst.-Police Instructor.

the said appointments and promotions not to entail any change in salary, and the new appointees to be paid the salaries they are now receiving, with the exception of

à l'exception de l'Assistant-Inspecteur Cowan qui devient Capitaine, et du Capitaine Talbot qui occupera le poste d'Assistant-Inspecteur de la Sûreté, lesquels recevront les gages des postes respectifs qu'ils occuperont dorénavant.

12.—Soumis le dossier, concernant la demande faite par la Compagnie du Pacifique de détourner l'avenue Souigny, dans le quartier Mercier.

Après avoir pris en considération la lettre de M. F. L. Wanklyn, en date du 14 mai 1915, ainsi que le rapport de M. J. R. McLeod, et le rapport de l'Avocat en Chef, en date du 22 juillet 1915, et après avoir pris en considération la déclaration faite par M. l'échevin Larivière, à l'effet qu'il s'objectait à ce que l'avenue Souigny ne soit pas détournée, entre le Chemin St-Léonard et la rue Charlemagne.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que les Avocats de la Cité reçoivent instructions d'informer la Compagnie du Pacifique Canadien que la proposition d'une demande de ladite Compagnie à la Commission des Chemins de Fer, pour obtenir un ordre tel que contenu dans la lettre de M. F. L. Wanklyn, en date du 14 mai 1915, adressée à M. le Commissaire Côté, au sujet de l'avenue Souigny, ne rencontrerait pas d'objection de la part des Commissaires de la Cité, pourvu que ledit ordre soit amendé tel que suggéré dans le rapport des Avocats de la Cité, en date du 22 juillet 1915, et pourvu que ladite avenue Souigny soit détournée, tel que proposé en premier lieu, entre le Chemin St-Léonard et la rue Charlemagne, et d'informer également la Compagnie que le Bureau sera prêt à faire une recommandation en ce sens au Conseil, et que les Avocats de la Cité soient priés de demander une réponse immédiate du C. P. R., en ce qui concerne la présente proposition, le tout sans préjudice aux droits de la Cité.

13.—(29109) Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux, demandant de faire voter un crédit au montant de \$2,300, pour le chauffage de l'Annexe et de l'Hôtel de Ville.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

14.—(29062) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant de faire voter un crédit additionnel, au montant de \$1,175, pour payer les frais de déplacement des inspecteurs de lait à la campagne, d'ici à la fin de l'exercice courant.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

15.—(28658) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, concernant la nuisance causée par la fumée de la cheminée de la prison de Bordeaux.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer à l'Architecte de la Ville, pour rapport.

16.—Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant d'accorder à M. C. E. Rivet, Assistant au Laboratoire de Chimie, la permission de s'absenter du 20 au 25 septembre courant.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'accorder ladite permission.

17.—(23757) Soumis un rapport du Département en Loi concernant l'expropriation de la propriété de la Compagnie "Carrick Limited", quartier St-André.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour rapport additionnel et pour expliquer comment il se fait que la Ville est tenue de procéder à ladite expropriation, en vertu des dispositions de l'ancienne loi, et que la répartition doit être faite en vertu des dispositions des derniers amendements à la Charte.

Asst.-Inspector Cowan, who becomes a Captain, and of Captain Talbot, who will fill the position of Asst.-Inspector in the Detectives' Department, to whom shall be paid the salaries attached to the positions they will hereafter hold.

12.—Submitted the documents anent the application from the C. P. R. Co., for permission to divert Souigny avenue, in Mercier Ward.

After considering the letter from Mr. F. L. Wanklyn, under date of 14th May 1915, as well as the report of Mr. J. R. McLeod and the report of the Chief City Attorney, dated the 22nd July 1915, and in view of the statement made by Ald. Larivière, to the effect that he objected to Souigny avenue being diverted at any other point than between St. Léonard Road and Charlemagne street.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the City Attorneys be instructed to inform the C. P. R. Co. that the City Commissioners do not object to an application being made by said Company to the Board of Railway Commissioners for an order such as suggested in Mr. F. L. Wanklyn's letter, dated the 14th May 1915, addressed to Commissioner Côté, anent Souigny avenue, provided that the said order be amended as recommended in the report of the City Attorneys, under date of 22nd July 1915, and provided that said Souigny avenue be diverted, as proposed in the first place, between St. Léonard Road and Charlemagne street, and to also inform the Company that the Board are prepared to make a recommendation to that effect to the Council, and that the City Attorneys be requested to ask the C. P. R. Co. to immediately let the Board know whether they accept the present proposal, the whole without prejudice to the City's rights.

13.—(29109) Submitted a report from the Superintendent of Municipal Buildings, asking that an appropriation of \$2,300 be voted for the heating of the City Hall and Annex.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

14.—(29062) Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that an additional appropriation of \$1,175 be voted to pay the travelling expenses of Milk Inspectors, for the balance of the year.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

15.—(28658) Submitted a report from the Medical Health Officer, concerning the nuisance caused by the smoke from the chimney of the Bordeaux Jail.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the City Architect, for a report.

16.—Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that Mr. C. E. Rivest, Assistant at the Chemical Laboratory, be granted leave of absence from the 20th to the 25th September instant.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

17.—(23757) Submitted a report from the Law Department, anent the expropriation of the property belonging to the Carrick Limited, in St. Andrew Ward.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Law Department, for an additional report and to explain how it is that the City is held to proceed with said expropriation in virtue of the provisions of the old law and that the apportionment is to be made under the last amendments to the City Charter.

18.—(28159) Soumis un rapport du Département en Loi recommandant de faire voter un crédit additionnel de \$28,159 pour compléter le montant requis pour payer le coût de la réfection complète du pavage, de la pose de la pierre à bordure et de la réfection des trottoirs sur la rue Notre-Dame, entre les rues St-François-Xavier et Berri.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

19.—(28785) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, transmettant un estimé au montant total de \$688,750, pour la construction de canaux d'égouts, payables comme suit: \$75,872 par la Cité et \$612,878 par les propriétaires.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: De recommander au Conseil la passation d'un règlement aux fins d'autoriser un emprunt, pour le montant ci-dessus mentionné, suivant les prescriptions de l'article 351B de la Charte, le tout sous la direction du Département en Loi.

20.—(29117) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de voter des crédits additionnels pour compléter le montant requis pour payer le coût des pavages dans les rues suivantes:

Chateauguay, de Charlevoix à Laprairie .. . . .	\$ 575.86
Ropery, de Centre à Manufacture .. . . .	1,711.83
Laprairie, de Centre à Manufacture .. . . .	195.62
	\$2,483.31

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: D'approuver ledit rapport et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

21.—(28926) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de permettre à la "Bell Telephone Co." d'ouvrir une tranchée dans la rue Rochambeau, à l'est de la rue St-Denis, pour y construire des conduits souterrains.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: De recommander au Conseil l'octroi de ladite permission aux conditions mentionnées dans ledit rapport.

22.—(29094) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de permettre à la "Bell Telephone Co." d'ouvrir des tranchées dans un certain nombre de rues, pour y construire des conduits souterrains.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: De recommander au Conseil l'octroi de ladite permission, aux conditions mentionnées dans ledit rapport.

23.—(28926-29057-29056) Soumis des rapports du Député-Ingénieur en Chef, recommandant de permettre à la "Bell Telephone Co.", à la "Montreal Public Service Corporation" et à la "Montreal Light, Heat & Power Co." d'ériger des poteaux dans un certain nombre de rues.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est  
 Résolu: D'approuver lesdits rapports et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

24.—(28891) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant de payer à M. Chs. A. Marchand un compte au montant total de \$79.68, pour l'impression du Bulletin Sanitaire, durant les mois d'août et septembre.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est  
 Résolu: D'autoriser le paiement dudit compte, à même le crédit voté à cette fin.

25.—(25903) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, recommandant de payer les comp-

18.—(28159) Submitted a report from the Law Department, recommending that an additional appropriation of \$28,159 be voted to make up the amount required to pay the cost of resurfacing the paving, of laying curbstone and of renewing the sidewalks on Notre Dame street, between St. François-Xavier and Berri streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

19.—(28785) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, transmitting an estimate amounting to \$688,750, for the construction of sewers, payable as follows: \$75,872.03 by the City and \$612,878 by the proprietors.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: To report to Council, recommending that a by-law be adopted to authorize a loan for the above mentioned sum, in accordance with the provisions of article 351B of the Charter, the whole under the direction of the Law Department.

20.—(29117) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that additional appropriations be voted to make up the sum required to pay the cost of pavings on the following streets:

Chateauguay, from Charlevoix to Laprairie .. . . .	\$ 575.86
Ropery, from Centre to Manufacturers .. . . .	1,711.83
Laprairie, from Centre to Manufacturers .. . . .	195.62
	\$2,483.31

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

21.—(28926) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that the Bell Telephone Co. be allowed to make a cut in Rochambeau street, east of St. Denis, for the laying of underground conduits.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: To recommend to Council that said permission be granted, on the conditions mentioned in said report.

22.—(29094) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, recommending that the Bell Telephone Co. be allowed to make cuts in a certain number of streets for the laying of underground conduits.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: That a report be made to Council, recommending that said permission be granted on the conditions mentioned in said report.

23.—(28926-29057-29056) Submitted reports from the Deputy Chief Engineer, recommending that the Bell Telephone Co., the Montreal Public Service Corporation and the Montreal Light, Heat & Power Co. be allowed to erect poles on certain streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was  
 Resolved: To concur in said reports and to report to Council accordingly.

24.—(28891) Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that Mr. Chs. A. Marchand be paid a total amount of \$79.68 for printing the Sanitary Bulletin during the months of August and September.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was  
 Resolved: To authorize the payment of said sum ex-appropriation voted for such purpose.

25.—(25903) Submitted a report from the Medical Health Officer, recommending that the under mentioned accounts

tes ci-dessous mentionnés, pour conférences données par les Médecins du Bureau Municipal d'Hygiène, savoir:

Dr A. K. Malouf, — 4 conférences .. . . .	\$22.00
Dr E. G. Asselin, — 2 conférences .. . . .	12.50
Dr J. H. Gervais, — 4 conférences .. . . .	20.00
M. A. Patenaude, opérateur .. . . .	15.00
	\$69.50

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'autoriser le paiement desdits comptes à même le crédit voté pour la lutte contre la tuberculose et la mortalité infantile.

26.—(28502) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène, concernant la mise à la retraite de M. Edouard Cadieux, employé comme receveur dans le Département du Trésorier.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Trésorier de la Cité et au Directeur de l'Assistance Municipale, pour savoir s'il y a des fonds disponibles.

27.—(28885) Soumis un rapport de l'Ingénieur-Surintendant de l'Aqueduc, concernant la demande faite par la Supérieure de l'Hôpital St-Jean de Dieu, à l'effet de raccorder le système de tuyauterie d'aqueduc privé desservant l'Hôpital, avec le système de la Ville qui alimente le quartier Mercier.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport, les frais de tel raccordement et de l'installation nécessaire devant être à la charge de l'Hôpital St-Jean de Dieu, ce dernier devant payer en outre le loyer annuel du compteur requis, soit \$75.00 par année, ainsi que le prix de l'eau au taux régulier, savoir: \$1.15 le mille pieds cubes.

28.—(26587) Soumis un rapport de l'Ingénieur-Surintendant de la Voirie, concernant la réfection du pavage de la rue Mansfield, entre les rues Sherbrooke et Burnside.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour direction.

29.—(25302) Soumis les dossiers, concernant la demande de pensions et d'indemnités de la part de l'ex-Capitaine F. Collin et de l'ex-Capitaine Paul Charest, du Département des Incendies.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De recommander au Conseil de voter à l'ex-Capitaine F. Collin et à l'ex-Capitaine Charest une indemnité de \$1,000 chacun, et de voter également les crédits nécessaires pour payer à chacun d'eux une annuité de \$337.50.

30.—Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De demander au Département en Loi s'il serait possible d'exiger que les associations de bienfaisance et de retraite de la Police et des Pompiers paient à leurs membres une pension plus élevée, au cas où la Ville verserait annuellement auxdites Associations un certain montant, et ce en vue de soustraire les hommes de police et les pompiers aux opérations du Règlement Civique, concernant le Fonds de Pension.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: Que la séance soit ajournée au 27 du courant, lundi, à 11 heures a.m.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

be paid for lectures given by the physicians of the Board of Health, to wit:

Dr. A. K. Malouf, — 4 lectures .. . . .	\$22.00
Dr. E. G. Asselin, — 2 lectures .. . . .	12.50
Dr. J. H. Gervais, — 4 lectures .. . . .	20.00
Mr. A. Patenaude, operator .. . . .	15.00
	\$69.50

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That said accounts be paid ex-appropriation voted for stamping out tuberculosis and infantile mortality.

26.—(28502) Submitted a report from the Medical Health Officer, concerning the superannuation of Mr. Edouard Cadieux, teller in the Treasurer's Department.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That the same be referred to the City Treasurer and to the Director of Municipal Assistance, in order to know if there are available funds for such purpose.

27.—(28885) Submitted a report from the Superintendent of the Water Department, anent the request made by the Lady Superioress of St. Jean de Dieu Hospital, for permission to connect the piping system of the private aqueduct supplying the Hospital, with the City's system which supplies Mercier Ward.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report, the cost of such connection as well as of the necessary installation to be paid by the St. Jean de Dieu Hospital, the latter also to pay \$75 per annum for the rental of the meter required and the regular water rate, to wit: \$1.15 per thousand cubic feet.

28.—(26587) Submitted a report from the Superintendent of the Road Department, concerning the resurfacing of Mansfield street, between Sherbrooke and Burnside streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Law Department, for advice.

29.—(25302) Submitted the records concerning the applications for pensions and indemnities from ex-Captain F. Collin and ex-Captain Paul Charest, of the Fire Department.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that an indemnity of \$1,000 be voted to ex-Captain Collin and ex-Captain Charest, and also that the necessary appropriations be voted in order to pay each of them an annuity of \$337.50.

30.—On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To ask the Law Department whether the Police and Firemen's Benefit and Superannuation Associations can be compelled to pay to their members a higher pension, in case the City should grant annually to said Associations a certain amount, and this, with a view of excluding the constables and firemen from the operation of the civic by-law re pension fund.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the meeting be adjourned until Monday, the 27th instant, at 11 o'clock a.m.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

Compte rendu de l'assemblée du 27 septembre 1915, a.m.

Présents: MM. les Commissaires Ainey, Hébert et McDonald.

En l'absence de Son Honneur le Maire, M. le Commissaire Hébert est appelé à présider.

1.—Soumis des mandats, vérifiés par le Contrôleur et Auditeur de la Cité, au montant total de \$71,119.21, suivant liste certifiée.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant que sa résolution, en date du 23 septembre 1913, à l'effet de procéder à l'expropriation pour l'ouverture du Boulevard Pie IX, à 100 pieds de largeur, du Boulevard Rosemont aux limites nord de la Cité, soit reconsidérée et abrogée à toutes fins que de droit.

3.—(29135) Soumise une offre de MM. Joseph Lamoureux et Albert Blanchard, de céder à la Ville la lisière de terrain requise pour l'ouverture du Boulevard Pie IX, comprenant environ 29 pieds de largeur, par toute la longueur de leur propriété, à la condition de n'être appelés à ne payer en aucune façon pour cette expropriation.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De recommander au Conseil l'acceptation de ladite offre.

4.—(28647) Soumise une communication de la Compagnie "F. J. Jago", demandant de remplacer une retenue de 5% par un chèque accepté, en rapport avec le contrat pour la construction de bâtiments pour le système de filtration.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Trésorier de la Cité, pour rapport.

5.—(39124) Soumis un rapport du Surintendant des Impressions et de la Papeterie, recommandant la remise, à l'Imprimerie Perrault, d'un dépôt de \$300, en rapport avec l'impression des Rapports annuels pour l'année 1913.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'autoriser la remise dudit dépôt.

6.—(28986) Soumis un rapport du Député-Ingénieur en Chef, au sujet du contrat intervenu entre la Ville et MM. L. E. Moulton & Co., au sujet de la pose d'un tuyau à vapeur à la Station du Bas-Niveau.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer à l'Ingénieur-Surintendant de l'Aqueduc, pour savoir s'il y a eu des épreuves de faites, telles que prévues dans le contrat.

7.—Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant le vote d'un crédit de \$7,200 pour le pavage en macadam asphalté de la rue de Rocheblave, entre les rues Souigny et Honfleur.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport, et de faire rapport au Conseil, en conséquence.

Report of meeting held on the 27th September 1915, a.m.

Present: Commissioners Ainey, Hébert and McDonald.

Owing to the absence of His Worship the Mayor, Commissioner Hébert was called to the Chair.

1.—Submitted warrants, verified by the City Comptroller and Auditor, aggregating the sum of \$71,119.21, as per certified list.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To authorize the payment thereof.

2.—On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that its resolution adopted on the 23rd September 1913, whereby it was decided to proceed with the expropriation for the opening of Pius IX Boulevard, and to give the same a width of 100 feet wide, from Rosemont Boulevard to the northern limits of the City, be reconsidered and repealed to all intents and purposes.

3.—(29135) Submitted an offer from Messrs. Joseph Lamoureux and Albert Blanchard to cede to the City the strip of land required for the opening of Pius IX Boulevard, about 29 feet wide, and extending over the whole length of their property, provided they are not called upon to pay anything for said expropriation.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To recommend to Council that said offer be accepted.

4.—(28647) Submitted a communication from the F. J. Jago Co., asking that the amount of 5% retained in connection with the contract for the erection of Buildings for the filtration plant, be replaced by an accepted cheque.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the City Treasurer, for a report.

5.—(39124) Submitted a report by the Superintendent of Printing and Stationery, recommending that the Perrault Printing Co. be refunded a deposit of \$300 made in connection with their contract for the printing of the annual reports for 1913.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That said deposit be refunded.

6.—(28986) Submitted a report from the Deputy Chief Engineer, anent the contract passed between the City and Messrs. L. E. Moulton & Co., anent the laying of a steam pipe at the Low Level Pumping Station.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Superintending Engineer of the Water Department, in order to know if any tests were made, as provided for in the contract.

7.—Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that an appropriation of \$7,200 be voted for paving with asphalted macadam de Rocheblave street, between Souigny and Honfleur streets.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To concur in said report and to report to Council accordingly.

8.—M. l'échevin Barbeau se présente devant le Bureau et demande, au nom du 73<sup>ème</sup> Bataillon, l'usage gratuit de la Salle de l'Hôtel de Ville de la Ville St-Paul, pour ce soir.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'accorder ladite demande.

9.—(28943) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant le vote d'un crédit de \$11,550 pour l'achat de 10,500 pieds de boyaux pour l'usage des Casernes de Tétreaultville, Parc Terminal et Bordeaux, ladite recommandation étant faite pour donner suite à une résolution du 17 septembre 1915, à ce sujet.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant le vote de ladite somme pour les fins ci-dessus.

10.—(29115) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, au sujet de la demande de M. Louis St-Aubin, pour l'octroi d'une police acquittée.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour rapport.

11.—(28925) Soumis un rapport de l'Architecte Payette, au sujet de la plainte faite par certains tailleurs de pierre à l'emploi de MM. John Quinlan & Co.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer à l'Officier des Salaires Raisonables, pour rapport.

12.—(29101) Soumise une communication de M. M. Desmarès, au sujet du renouvellement de son contrat pour la vente de rafraichissements sur l'Île Ste-Hélène.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Surintendant des Parcs, pour rapport.

13.—(29119) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, au sujet de la demande de M. D. Corbeil pour l'octroi d'une police acquittée.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour rapport.

14.—(29067) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant d'accepter la démission du pompier Victor Brochu, à compter du 18 septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'accepter ladite démission.

15.—(29068) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant le renvoi, pour cause, à compter du 18 septembre 1915, du pompier Théophile Brouillette.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

16.—(29039) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, demandant de faire payer par la Ville les frais encourus dans la cause de Tremblay & al. vs. la Cité de Montréal et T. O'Connell & al. mis en cause.

8.—Ald. Barbeau appeared before the Board and asked on behalf of the 73rd Battalion for the use of the St. Paul Town Hall for this evening.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To grant said request.

9.—(28943) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that an appropriation of \$11,550 be voted for the purchase of 10,500 feet of hose for the use of the Tétreaultville, Terminal Park and Bordeaux fire-stations, said recommendation being made in pursuance of a resolution adopted on the 17th September 1915, in this connection.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To report to Council, recommending that said sum be voted for the above purposes.

10.—(29115) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, anent the application made by Mr. Louis St-Aubin, for a paid-up policy.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That the same be referred to the Law Department, for a report.

11.—(28925) Submitted a report from Mr. Payette, Architect, anent the complaint made by certain stone-cutters in the employ of Messrs. John Quinlan & Co.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Fair Wages Officer, for a report.

12.—(29101) Submitted a communication from Mr. M. Desmarès, concerning the renewal of his contract for the sale of refreshments on St. Helen's Island.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Superintendent of Parks, for a report.

13.—(29119) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, anent the application from Mr. D. Corbeil for a paid-up policy.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department, for a report.

14.—(29067) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that the resignation of Mr. Victor Brochu, fireman, be accepted, the same to date from the 18th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To accept said resignation.

15.—(29068) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that Mr. Théophile Brouillette, fireman, be dismissed for cause, said dismissal to date from the 18th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said recommendation.

16.—(29039) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, asking that the costs in the case of Tremblay & al. vs. the City of Montreal and T. O'Connell & al., respondents, be paid by the City.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Département des Réclamations.

17.—(29004) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant de permettre au Chef de District J. Lussier de laisser le service, le 30 octobre prochain, et de lui accorder un congé pour la balance de l'année.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport.

18.—(30351) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, sur les changements survenus dans la brigade durant la quinzaine se terminant le 15 septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport.

19.—(28965) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant la nomination de MM. Noé Hamel et Arthur Aubry comme pompiers, en remplacement de MM. Arthur Campeau et Elie Russell, démissionnaires, au salaire initial de \$800 par année.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport.

20.—(28964) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant d'accepter la résignation du pompier Elie Russell, à compter du 11 septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport.

21.—(27160) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant le renvoi, pour cause, du pompier Arthur Campeau, à compter du 10 septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ledit rapport.

22.—(28933) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant la ratification de la démission du mécanicien Ernest Ladouceur, pour cause, à partir du 7 septembre 1915, et la nomination à sa place de M. Wilfrid Rollin, au salaire de \$1,050 par année.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

23.—(28931) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant la nomination de M. Arthur Chevalier à la position d'assistant-mécanicien, au salaire de \$1,000 par année, en remplacement de M. Wilfrid Rollin, promu.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

24.—(28930) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, recommandant la nomination de MM. Néri Lavoie, J. Henri Chevalier et Paul St-Cyr, au salaire de \$800 par année chacun, pour remplacer MM. Albert Chartrand et Arthur Bouthillier, promus polisseurs à l'atelier, et M. Arthur Chevalier, promu assistant-mécanicien.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

25.—(28216) Soumis un rapport du Surintendant des Privilèges et des Licences, au sujet des Compagnies, Maisons d'affaires et Institutions, possédant des avertisseurs et timbres d'alarmes privés.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Claims Department.

17.—(29004) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that Mr. J. Lussier, District Chief, be allowed to retire from the service on the 30th October next, and that leave of absence be granted to him for the balance of the year.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

18.—(30351) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, anent the changes effected in the Brigade during the fortnight ending on the 15th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

19.—(28965) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that Messrs. Noé Hamel and Art. Aubry be appointed firemen vice Messrs. Art. Campeau and Elie Russell, who have resigned, at the initial salary of \$800 per annum.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

20.—(28964) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that the resignation of fireman Elie Russell be accepted, said resignation to date from the 11th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

21.—(27160) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that Arthur Campeau, fireman, be dismissed, for cause, said dismissal to date from the 10th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

22.—(28933) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that the dismissal of Ernest Ladouceur, machinist, for cause, be ratified, the same to date from the 7th September 1915, and that he be replaced by Mr. Wilfrid Rollin, at a salary of \$1,050 per annum.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

23.—(28931) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending that Mr. Arthur Chevalier be appointed Asst.-Machinist at a salary of \$1,000 per annum, vice Mr. Wilfrid Rollin, promoted.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

24.—(28930) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, recommending the appointment of Messrs. Néri Lavoie, J. Henri Chevalier and Paul St-Cyr, at a salary of \$800 per annum each, to replace Messrs. Albert Chartrand and Arthur Bouthillier, promoted to the position of polishers at the shop, and Mr. Arthur Chevalier, promoted to the position of machinist.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To concur in said report.

25.—(28216) Submitted a report from the Superintendent of the Privilege and License Department, anent the Companies, Firms and Institutions having private alarm boxes and gongs.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Résolu: De référer au Département en Loi, pour savoir s'il faut un règlement pour imposer une taxe ou faire des arrangements avec ceux qui possèdent ce privilège.

26.—(28456) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, au sujet d'une interpellation de M. l'échevin L. A. Lapointe, concernant le témoignage donné devant la Commission des Utilités Publiques.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De transmettre ledit rapport au Conseil, en réponse à l'interpellation de M. l'échevin-Lapointe.

27.—Soumise une requête de l'Association des Bouchers concernant une demande faite par M. Roch Piché.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Surintendant des Marchés, pour rapport.

28.—Soumise une offre de M. Alphonse Taschereau de vendre des oiseaux à la Ville.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Surintendant des Parcs, pour rapport.

29.—(28939) Soumis un rapport de l'Architecte de la Ville, au sujet de la demande de M. A. Charland, pour usage d'un engin à gazoline.

Déposé aux archives.

30.—(29116) Soumise une communication de M. William Rochon, invitant la Ville à se faire représenter à une démonstration qui sera faite d'un fumivore perfectionné.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De déléguer MM. Champagne et Marchand à ladite démonstration.

31.—Soumise une communication de "The Iron & Metal Supply Co.", offrant d'enlever les rebuts à l'Incinérateur de la Pointe St-Charles (bouteilles, boîtes, etc.).

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Surintendant de l'Incinération, pour rapport.

32.—Soumis un rapport du Surintendant de la Division Nord, Département de la Voirie, au sujet de la taille de la pierre à bordure.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: De référer au Député-Ingénieur en Chef, pour rapport.

33.—(28252) Soumise une communication de la Fédération des Clubs Ouvriers Municipaux de Montréal, demandant de se faire remettre les pièces qui lui appartiennent, dans le dossier du contremaître H. Bouchard.

Sur proposition de M. le Commissaire Ainey, appuyée par M. le Commissaire McDonald, il est

Résolu: D'autoriser la remise desdites pièces, après en avoir pris copie.

34.—(29140) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, recommandant le vote d'un crédit additionnel de \$3,000 pour prolonger l'égout du Boulevard Gouin jusqu'aux limites ouest du quartier Bordeaux.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De recommander au Conseil le vote de ladite somme, pour l'exécution desdits travaux à la journée.

35.—(28918) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, recommandant le vote d'un crédit additionnel de \$800, pour les fins de rapatriement.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De recommander au Conseil le vote de ladite somme pour les fins ci-dessus.

Resolved: That the same be referred to the Law Department, in order to know if it is necessary to adopt a by-law to levy a tax or if arrangements can be made with those enjoying such privilege.

26.—(28456) Submitted a report from the Chief of the Fire Department, anent a question put by Ald. L. A. Lapointe, concerning the evidence given before the Public Utilities Commission.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That said report be transmitted to Council, in reply to the question put by Ald. Lapointe.

27.—Submitted a petition from the Butchers' Association, in connection with the application from Mr. Roch Piché.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Superintendent of Markets, for a report.

28.—Submitted a letter from Mr. Alphonse Taschereau, offering to sell birds to the City.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That the same be referred to the Superintendent of Parks, for a report.

29.—Submitted a report from the City Architect, anent the request of Mr. A. Charland, for the use of a gasoline engine.

Filed of record.

30.—(29116) Submitted a communication from Mr. William Rochon, inviting the City to send representatives to attend a demonstration to be made of an improved smoke consumer.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That Messrs. Champagne and Marchand be requested to be present at said demonstration.

31.—Submitted a communication from the Iron & Metal Supply Co., offering to remove rubbish at the Point St. Charles Incinerator (bottles, cans, etc.).

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That the same be referred to the Superintendent of the Incineration Department, for a report.

32.—Submitted a report from the Superintendent of the North Division, Road Department, anent the dressing of curbstone.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: To refer the same to the Deputy Chief Engineer, for a report.

33.—(28252) Submitted a communication from the "Fédération des Clubs Ouvriers Municipaux" of Montreal, asking that the documents in the record of foreman H. Bouchard, belonging to them, be returned to said Federation.

On motion of Commissioner Ainey, seconded by Commissioner McDonald, it was

Resolved: That said documents be returned, after a copy of same has been made.

34.—(29140) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, recommending that an additional appropriation of \$3,000 be voted to extend the sewer on Gouin Boulevard to the western limits of Bordeaux Ward.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To recommend to Council that said sum be voted and that said work be performed by day labor.

35.—(28918) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, recommending that an additional appropriation of \$800 be voted for repatriation purposes.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To recommend that said sum be voted for the above purposes.



36.—(28444) M. Edgar Lapointe se présente devant le Bureau et demande de se faire payer le prix d'un terrain vendu à la Ville pour l'élargissement de la rue Bourdages, dans le quartier Bordeaux.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour savoir si le Bureau peut légalement se rendre à cette demande.

37.—(28919) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, recommandant le paiement au Gouvernement Provincial d'une balance de \$3,777.24, pour frais d'entretien des jeunes délinquants dans les Ecoles de Réforme, pour l'année 1914.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'autoriser le paiement de ladite somme, après vérification par le Contrôleur et Auditeur de la Cité.

38.—(28902) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, informant le Bureau du décès de M. Pierre Morin, menuisier dans le Département des Marchés, et demandant une direction, quant au paiement de son salaire.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'autoriser le paiement du salaire de M. Morin, pour le mois de septembre.

39.—(29083) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, demandant l'autorisation d'entrer en pourparlers avec les autorités de l'Hôpital des Incurables de Notre-Dame de Grâce et de l'Hôpital Général des Soeurs Grises, en vue du renouvellement des contrats intervenus entre elles et la Cité.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: D'accorder ladite autorisation.

40.—(27500) Soumis le dossier, au sujet de la mise à la retraite de MM. Louis Dejean et Edmond Gariépy.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Département en Loi, pour savoir s'ils ont droit de recevoir une pension.

41.—(30322) Soumis un rapport du Surintendant de Police, sur les infractions commises contre la loi de l'observance du dimanche, le 19 septembre 1915.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De référer au Département en Loi.

42.—Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: Que la résolution du 23 septembre 1915 (29106) soit reconsidérée et amendée de façon à ce que le crédit de \$17,409.48, y mentionné, soit imputé comme suit:

\$11,579.48 sur le montant voté pour le pavage de la rue des Seigneurs, entre Dorchester et St-Antoine; et \$5,830 sur le montant voté pour le pavage de la rue Guy, entre St-Antoine et Dorchester.

43.—(29028) Soumis un rapport du Surintendant de Police, au sujet de la demande qui a été faite de permettre aux colporteurs de fruits d'annoncer leurs marchandises, dans les rues, en criant.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: De recommander au Conseil de prier la Commission de Législation d'amender le Règlement No. 432, de façon à permettre un moyen d'annonce plus inoffensif.

Sur proposition de M. le Commissaire McDonald, appuyée par M. le Commissaire Ainey, il est

Résolu: Que la séance soit ajournée au 28 du courant, à 11 heures a.m.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

36.—(28444) Mr. Edgar Lapointe appeared before the Board and asked that he be paid the price of the piece of land sold by him to the City for the widening of Bourdages St., in Bordeaux Ward.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the matter to the Law Department in order to know if the Board may legally comply with such request.

37.—(28919) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, recommending that the Provincial Government be paid a balance of \$3,777.24 for the maintenance of young offenders in Reformatory Schools, for the year 1914.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To authorize the payment of said sum, after verification by the City Comptroller and Auditor.

38.—(28902) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, informing the Board of the death of Mr. Pierre Morin, joiner in the Market Department, and asking for instructions as to the payment of the latter's salary.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To authorize the payment of Mr. Morin's salary for the month of September.

39.—(29083) Submitted a report from the Director of the Municipal Assistance Department, asking that he be authorized to enter into negotiations with the authorities of the Hospital for Incurables, Notre Dame de Grâce, and of the Grey Nuns' General Hospital, with a view of renewing the contracts passed between them and the City.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To grant said authorization.

40.—(27500) Submitted the documents concerning the superannuation of Messrs. Louis Dejean and Edmond Gariépy.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department in order to know if the said Messrs Dejean and Gariépy are entitled to a pension.

41.—(30322) Submitted a report from the Superintendent of Police, against the offences committed against the Sunday Observance Law on the 19th September 1915.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To refer the same to the Law Department.

42.—On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That the resolution of the 23rd September 1915 (29106) be reconsidered and amended so that the appropriation of \$17,409.48 therein mentioned be charged against the following amounts:

\$11,579.48 against the amount voted for paving Seigneurs St., between Dorchester and St. Antoine Sts; and \$5,830.00 against the amount voted for paving Guy St., between St. Antoine and Dorchester Sts.

43.—(29028) Submitted a report from the Superintendent of Police, against the petition from the Fruit Peddlers, asking that they be allowed to hawk their goods in the streets.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: To recommend to Council that the Legislation Committee be requested to amend by-law No. 432 so as to permit of a less objectionable means of advertising being used.

On motion of Commissioner McDonald, seconded by Commissioner Ainey, it was

Resolved: That the meeting be adjourned until the 28th instant, at 11 o'clock a.m.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

## COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte rendu de l'assemblée du 27 septembre 1915, a.m.

Sont présents: MM. les échevins Boyd, président, Macdonald, Rubenstein, O'Connell, N. Lapointe, Bastien, L. A. Lapointe, Dubois, Vandelac et Loranger.

Soumis un compte de la Compagnie d'Auvents des Marchands, au montant de \$100, pour décoration d'estrades à l'occasion de la réception faite, le 3 septembre courant, à Sir R. L. Borden.

Résolu: D'approuver ce compte et de prier le Bureau des Commissaires d'en ordonner le paiement.

Ajournement.

RENE BAUSET,  
Greffier-Adjoint de la Cité.

## SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 27th September 1915.

Present: Ald. Boyd (Chairman), Macdonald, Rubenstein, O'Connell, N. Lapointe, Bastien, L. A. Lapointe, Dubois, Vandelac and Loranger.

Submitted an account from the Merchants Awning Co., amounting to \$100, for decoration of stands on the occasion of the reception tendered to Sir R. L. Borden, on the 3rd September instant.

Resolved: To approve of said account and to request the Board of Commissioners to order the payment thereof.

Adjourned.

RENE BAUSET,  
Asst.-City Clerk.

**CONSEIL MUNICIPAL**

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 27 septembre 1915.

Son Honneur le Maire, M. Médéric Martin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, O'Connell, Létourneau, Boyd, Bastien, Mayrand, Turcot, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Larivière, Houlé, Ménard, Rubenstein, Vandelac, Loranger, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Charrand, St-Pierre, Elie, Barbeau, Dubois, Lavergne, et MM. les Commissaires Ainey, Hébert et McDonald.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et approuvé.

**REQUETES.**

1.—De contribuables de la rue Waverley, demandant que le Règlement No 489 soit amendé.

Déposée sur le bureau pour être prise en délibération en même temps que l'item 28 de l'ordre du jour.

2.—Jugement, C.S.M., dans la cause No 210, dans laquelle la Cité de Montréal demande qu'une ligne homologuée soit établie sur la rue Rochambeau.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MENARD, il est

Résolu: Que ledit jugement soit déposé aux archives et que copie en soit transmise à l'Inspecteur de la Cité.

3.—De contribuables de la rue Ernest, demandant que le nom de ladite rue soit changé.

Sur proposition de M l'éch. DUBEAU, appuyée par M. l'éch. LORANGER, il est

Résolu: Que ladite requête soit renvoyée au Bureau des Commissaires avec prière d'étudier l'opportunité de changer le nom de la rue Ernest en celui de rue "Malines".

4.—Du Contrôleur et Auditeur de la Cité, soumettant un état indiquant à quoi est appliqué chaque \$100 du revenu de la Cité.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MENARD, il est

Résolu: Que ledit état soit déposé aux archives et qu'il soit publié dans le prochain numéro du "Bulletin Municipal".

**Etat indiquant de quelle façon est appliqué chaque \$100 du revenu ordinaire de la Cité, basé sur les budgets ordinaire et supplémentaire pour l'année 1915.**

**Pour éducation:—**

Commission Scolaire Catholique .. . . . . .	\$ 7.56
Commission Scolaire Protestante .. . . . . .	7.67
Bibliothèques Publiques .. . . . . .	.08
Ecole Technique et autres .. . . . . .	.34
	<hr/>
	\$15.65

**Pour la protection de la vie et de la propriété:—**

Département de Police .. . . . . .	\$ 9.05
Département des Incendies .. . . . . .	6.54
Eclairage des rues .. . . . . .	2.18
Département de l'Inspection des Bâtisses et des Chaudières .. . . . . .	.43
	<hr/>
	\$18.20

**CITY COUNCIL**

Report of special meeting held on the 27th Sept. 1915.

His Worship the Mayor, Mr. Médéric Martin, in the Chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, O'Connell, Létourneau, Boyd, Bastien, Mayrand, Turcot, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Larivière, Houlé, Ménard, Rubenstein, Vandelac, Loranger, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Barbeau, Dubois, Lavergne, and Commissioners Ainey, Hébert and McDonald.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

**PETITIONS.**

1.—From ratepayers, Waverley street, asking that By-law No. 489 be amended.

Laid on the table to be considered with the 28th order of the day.

2.—Judgment, S. C. M. in case No. 210, wherein the City of Montreal is petitioner for the establishment of homologated line on Rochambeau street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MENARD, it was

Resolved: That said judgment be filed of record and that a copy thereof be transmitted to the City Surveyor.

3.—From ratepayers, Ernest street, asking that the name of said street be changed.

On motion of Ald. DUBEAU, seconded by Ald. LORANGER, it was

Resolved: That said petition be referred to the Board of Commissioners, and that said Board be requested to consider the advisability of changing the name of Ernest street into that of Malines street.

4.—From City Comptroller and Auditor, submitting statement showing the application of each sum of \$100 of the City's revenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MENARD, it was

Resolved: That said statement be filed of record and printed in the next issue of the "Municipal Bulletin".

**Statement showing the application of each \$100 of the ordinary revenue of the City, based on the ordinary and supplementary budgets for 1915.**

**For educational purposes:—**

Catholic Board of School Commissioners .. . . . . .	\$ 7.56
Protestant Board of School Commissioners .. . . . . .	7.67
Public Libraries .. . . . . .	.08
Technical School and other schools .. . . . . .	.34
	<hr/>
	\$15.65

**For the protection of persons and property:—**

Police Department .. . . . . .	\$ 9.05
Fire Department .. . . . . .	6.54
Street lighting .. . . . . .	2.18
Building and Boiler Inspection Department .. . . . . .	.43
	<hr/>
	\$18.20

## Hygiène et salubrité publiques:—

Département d'Hygiène . . . . .	\$ 1.74
Entretien des Hôpitaux . . . . .	.75
Nettoyage des rues et ruelles . . . . .	6.56
Fourniture de l'eau . . . . .	5.73
Bains publics . . . . .	.21
	<hr/>
	\$14.99

## Pour fins juridiques:—

Cour du Recorder . . . . .	\$ 0.28
Département du Contentieux . . . . .	1.67
Commissaires des Incendies . . . . .	.06
	<hr/>
	\$ 2.01

## Pour fins de charité:—

Département de l'Assistance Municipale . . . . .	\$ 0.43
Souscriptions aux hôpitaux et différentes institutions de charité . . . . .	.59
Entretien des aliénés, orphelins et prisonniers . . . . .	1.52
	<hr/>
	\$ 2.54

## Pour amusements et récréation:—

Département des Parcs . . . . .	\$ 1.01
Terrains de jeux . . . . .	.13
	<hr/>
	\$ 1.14

## Pour l'administration de la ville en général:—

Indemnités des Echevins et Commissaires . . . . .	\$ .55
Département du Greffier . . . . .	.23
Département des Commissaires . . . . .	.24
Département des Cotiseurs . . . . .	.59
Département des Finances . . . . .	2.52
Département du Contrôleur . . . . .	.43
Département de l'Ingénieur en Chef . . . . .	.23
Département des Archives . . . . .	.03
Elections . . . . .	.....
Fonds de pension et annuités . . . . .	.32
Pertes probables dans la perception des taxes . . . . .	.53
	<hr/>
	\$ 5.67

## Entretien de la Ville:—

Entretien et réparations aux rues . . . . .	\$ 5.36
Entretien et réparations aux égouts . . . . .	.56
Entretien des édifices municipaux et des bureaux . . . . .	1.01
Entretien des ponts . . . . .	.02
Impression et Papeterie . . . . .	.32
	<hr/>
	\$ 7.27

## Dette de la Ville:—

Intérêts . . . . .	\$29.62
Fonds d'amortissement . . . . .	2.91
	<hr/>
	\$32.53

Total . . . . . \$100.00

Le total des budgets ordinaire et supplémentaire pour l'année 1915 s'élève à \$13,067,535.

5.—Contrats adjugés par le Bureau des Commissaires, à

## Public Health and Sanitation:—

Health Department . . . . .	\$ 1.74
Maintenance of Hospitals . . . . .	.75
Street and Lane Cleaning . . . . .	6.56
Water Supply . . . . .	5.73
Public Baths . . . . .	.21
	<hr/>
	\$14.99

## For judicial purposes:—

Recorder's Court . . . . .	\$ 0.28
Law Department . . . . .	1.67
Fire Commissioners . . . . .	.06
	<hr/>
	\$ 2.01

## For charitable purposes:—

Municipal Assistance Department . . . . .	\$ 0.43
Grants to hospitals and charitable institutions . . . . .	.59
Maintenance of insane, orphans and prisoners . . . . .	1.52
	<hr/>
	\$ 2.54

## For amusements and recreation:—

Parks Department . . . . .	\$ 1.01
Playgrounds . . . . .	.13
	<hr/>
	\$ 1.14

## For the administration of the City generally:—

Indemnities to Aldermen and Commissioners . . . . .	\$ .55
City Clerk's Department . . . . .	.23
Commissioners' Department . . . . .	.24
Assessors' Department . . . . .	.59
Finance Department . . . . .	2.52
Comptroller's Department . . . . .	.43
Chief Engineer's Department . . . . .	.23
Archives Department . . . . .	.03
Elections . . . . .	.....
Pension fund and annuities . . . . .	.32
Probable loss in the collection of taxes . . . . .	.53
	<hr/>
	\$ 5.67

## Maintenance of the City:—

Maintenance and repairing of streets . . . . .	\$ 5.36
Maintenance and repairing of sewers . . . . .	.56
Maintenance of municipal buildings and offices . . . . .	1.01
Maintenance of bridges . . . . .	.02
Printing and Stationery . . . . .	.32
	<hr/>
	\$ 7.27

## City's debt:—

Interest . . . . .	\$29.62
Sinking Fund . . . . .	2.91
	<hr/>
	\$32.53

Total . . . . . \$100.00

The total amount of the ordinary and supplementary budgets for 1915 is \$13,067,535.

5.—Contracts awarded by the Board of Commissioners to

- (a) La "Canada Cement Co.", pour la fourniture de ciment;  
 (b) La "Elite Construction & Supply Co.", pour la fourniture de pierre, et  
 (c) MM. Andrew Bayle, Merchants Coal Co., Farquar Robertson Co., Ltd., Hartt & Adair Coal Co., Alphonse Poupart et A. Leclerc & Co., pour la fourniture de charbon.

Déposés aux archives.

## RAPPORTS.

- 6.—Du Bureau des Commissaires (au nombre de 2) pour l'octroi de certains privilèges.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est  
 Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.
- 7.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Independent Amusement Co.", de construire une marquise.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est  
 Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.
- 8.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Montreal Public Service Corporation" de planter des poteaux.  
 9.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Montreal Light, Heat & Power Co.", de planter des poteaux.  
 10.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Bell Telephone Co.", de planter des poteaux dans la rue Rochambeau.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BARBEAU, il est  
 Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.
- 11.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Bell Telephone Co.", de construire des conduites souterraines dans certaines rues.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MACDONALD, il est  
 Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.
- 12.—Du Bureau des Commissaires, soumettant une communication au sujet de la Convention de la Ligue des Municipalités Américaines.  
 Déposé aux archives.
- 13.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la Commission des Chemins de Fer du Canada de siéger dans la salle du Conseil.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. LETOURNEAU, il est  
 Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté et que le Surintendant des Edifices Municipaux reçoive instruction de mettre à la disposition de la Commission des Chemins de Fer le personnel dont elle pourra avoir besoin durant ses séances à l'Hôtel-de-Ville.
- 14.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de changer la nature du pavage sur la rue Poupart.  
 15.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de changer la nature de certains pavages.  
 16.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$18,680.75 pour paver les rues Madeleine et Bourgeois.  
 Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est  
 Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.
- 17.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$2,300 pour le chauffage de l'Hôtel-de-Ville et de l'Annexe.  
 18.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$28,159 pour réparations à la rue Notre-Dame.

- (a) Canada Cement Co., for the supply of cement;  
 (b) Elite Construction & Supply Co., for the supply of stone, and  
 (c) Messrs. Andrew Bayle, Merchants Coal Co., Farquar Robertson Co., Ltd., Hart & Adair Coal Co., Alphonse Poupart and A. Leclerc & Co., for the supply of coal.

Filed of record.

## REPORTS.

- 6.—From Board of Commissioners (2 in number), to grant certain privileges.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was  
 Resolved: That said reports be received and adopted.
- 7.—From Board of Commissioners, to allow the Independent Amusement Co. to erect a marquise.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was  
 Resolved: That said report be received and adopted.
- 8.—From Board of Commissioners, to allow the Montreal Public Service Corporation to erect poles.  
 9.—From Board of Commissioners, to allow the Montreal Light, Heat & Power Co. to erect poles.  
 10.—From Board of Commissioners, to allow the Bell Telephone Co. to erect poles in Rochambeau street.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BARBEAU, it was  
 Resolved: That said reports be received and adopted.
- 11.—From Board of Commissioners, to allow the Bell Telephone Co. to construct underground conduits in certain streets.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MACDONALD, it was  
 Resolved: That said report be received and adopted.
- 12.—From Board of Commissioners, submitting communication re Convention of League of American Municipalities.  
 Filed of record.
- 13.—From Board of Commissioners, to allow the Railway Commissioners of Canada to sit in the Council Chamber.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LETOURNEAU, it was  
 Resolved: That said report be received and adopted, and that the Superintendent of Municipal Buildings be instructed to place at the disposal of the Board of Railway Commissioners the staff they may require during their sittings in the City Hall.
- 14.—From Board of Commissioners, to change the pavement on Poupart street.  
 15.—From Board of Commissioners, to change the nature of certain pavements.  
 16.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$18,680.75, to pave Magdalen and Bourgeois streets.  
 On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was  
 Resolved: That said reports be received and adopted.
- 17.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$2,300 re heating City Hall and Annex.  
 18.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$28,150 for repairs to Notre Dame street.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. LORANGER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,206, re pompe du canal Lachine.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BARBEAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

20.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$9,487.50, pour paver la rue Reading.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. ELIE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

21.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$4,675 pour paver la rue Cherrier.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. DUBEAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

22.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit additionnel de \$2,483.31 pour paver certaines rues dans le quartier Saint-Henri.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. LETOURNEAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

23.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$28,504.75 pour la construction de trottoirs dans le quartier Saint-Denis.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. HOULE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

24.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$4,690.80 pour la construction de trottoirs permanents dans le quartier de Lorimier.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MAYRAND, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

25.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$695.42, pour la construction d'un trottoir en ciment sur la rue Bourassa.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MACDONALD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

26.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$5,000 pour renouveler la conduite d'eau de la rue Madeleine.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

27.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$59,510 pour la construction de pavages permanents dans le quartier Laurier.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

28.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'effectuer un emprunt de \$612,878, pour construire des égouts.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MENARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit déposé sur le bureau pour être pris en délibération en même temps que le projet de règlement qui doit être soumis à ce sujet.

29.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer certaines indemnités aux capitaine F. Collin et P. Charest.

Sur proposition de M. l'éch. HOULE, appuyée par M. l'éch. MENARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. WARD, il est

Résolu: Que la Règle III des Règles du Conseil soit suspendue afin de permettre la présentation des quatre rapport suivants:

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LORANGER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,206 re Lachine Canal Pump.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BARBEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

20.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$9,487.50 to pave Reading street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ELIE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

21.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$4,675 to pave Cherrier street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DUBEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

22.—From Board of Commissioners, for an additional appropriation of \$2,483.31 to pave certain streets in St. Henry Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LETOURNEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

23.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$28,504.75 for the construction of sidewalks in St. Denis Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. HOULE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

24.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$4,690.80 for the construction of permanent sidewalks in de Lorimier Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MAYRAND, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

25.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$695.42 for the construction of a cement sidewalk in Bourassa street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MACDONALD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

26.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$5,000 to renew water main in Madeleine street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

27.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$59,510 for the laying of permanent pavements in Laurier Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

28.—From Board of Commissioners, for a loan of \$612,878 to construct sewers.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MENARD, it was

Resolved: That said report be laid on the table to be considered with the draft of by-law to be submitted in th's connection.

29.—From Board of Commissioners, to pay certain indemnities to Captains F. Collin and P. Charest.

On motion of Ald. HOULE, seconded by Ald. MENARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

Resolved: That Rule III of the Rules of Council be suspended in order to allow the presentation of the four following reports, viz.:

30.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$11,500 pour acheter des boyaux à incendie.

31.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$17,409.48 pour certains pavages dans le quartier Saint-André.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. WARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

32.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$7,200 pour paver la rue de Rocheblave.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. LARIVIERE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

33.—Du Bureau des Commissaires demandant un crédit additionnel de \$3,000, re égout sur le Boulevard Gouin.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MENARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

### INTERPELLATIONS.

34.—Certaines questions sont posées au Bureau des Commissaires, avec prière d'y répondre à la prochaine assemblée du Conseil, par (a) M. l'éch. Larivière, re promotions dans le Département de Police; (b) M. l'éch. Ménard, re fourniture de sable; (c) M. l'éch. Lavergne, re construction d'égouts dans les rues Harold et Beaubien; (d) M. l'éch. Dubeau, re nomination d'un bibliothécaire; (e) M. l'éch. Elie, re états de service de M. J. Henderson; (f) M. l'éch. Loranger, re construction d'un trottoir sur la rue Le Royer.

### MOTIONS.

35.—Sur proposition de M. l'éch. BASTIEN, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de prier les autorités de la Compagnie des Tramways de Montréal, de faire en sorte que les tramways du Parc & de l'Île, qui desservent le quartier Ahuntsic, donnent un service de 10 minutes entre 6 et 9 heures du matin et entre 4 et 8 heures du soir, de façon à accommoder les ouvriers et les voyageurs en général.

36.—Sur proposition de M. l'éch. CHARTRAND, appuyée par M. l'éch. ST-PIERRE, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instructions d'écrire à la Compagnie des Tramways de Montréal, lui demandant de bien vouloir établir un arrêt de tramway à l'angle des rues Ste-Catherine et Valois, la rue Valois constituant la limite de la Cité.

37.—M. l'éch. BARBEAU propose, appuyé par M. l'éch. CHARTRAND,

Attendu que le pont de la rue Church, au-dessus du canal de l'aqueduc, est en très mauvais état et qu'il peut s'y produire des accidents terribles, s'il n'est pas réparé ou refait immédiatement,

Et il est

Résolu: De prier le Bureau des Commissaires de bien vouloir obtenir de l'Ingénieur en Chef de la Ville, d'ici à la prochaine séance du Conseil, un estimé du coût de la reconstruction de ce pont, tel que prévu dans les travaux d'agrandissement et d'améliorations de l'aqueduc et de faire rapport au Conseil demandant les crédits nécessaires pour commencer la reconstruction cet automne même.

38.—Sur proposition de M. l'éch. LAVERGNE, appuyée par M. l'éch. DENIS, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de demander à la Compagnie des Tramways de Montréal de faire circuler les tramways de la rue Frontenac, desservant le quartier Rosemont, jusqu'à la Place d'Armes, par la rue Notre-Dame, aller et retour.

30.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$11,500 to purchase hose.

31.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$17,409.48 for certain pavements in St. Andrew Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

32.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$7,200 to pave de Rocheblave street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

33.—From Board of Commissioners, for an additional appropriation of \$3,000 re sewer, Gouin Boulevard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MENARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

### QUESTIONS.

34.—Certain questions were put to the Board of Commissioners with a request that they reply thereto for the next meeting of the Council, by (a) Ald. Larivière, re promotions in the Police Department; (b) Ald. Ménard, re supply of sand; (c) Ald. Lavergne, re construction of sewers in Harold and Beaubien streets; (d) Ald. Dubeau, re appointment of a librarian; (e) Ald. Elie, re length of services of Mr. J. Henderson; (f) Ald. Loranger, re construction of sidewalk on LeRoyer street.

### MOTIONS.

35.—On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to request the authorities of the Montreal Tramways Co. to provide a 10 minute service on the Ahuntsic Ward tramway line, (Park & Island), between 6 and 9 o'clock a.m. and between 4 and 8 o'clock p.m., so as to accommodate the workmen and the public generally.

36.—On motion of Ald. CHARTRAND, seconded by Ald. ST-PIERRE, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to write to the Montreal Tramways Co., requesting them to establish a tramway stop at the corner of St. Catherine and Valois street, Valois street constituting the limit of the City.

37.—Ald. BARBEAU moved, seconded by Ald. CHARTRAND,

Whereas the Church street Bridge, over the aqueduct is in a very bad condition, and terrible accidents may occur thereon if it is not immediately repaired or reconstructed,

And it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to obtain from the Chief City Engineer, for the next meeting of Council, an estimate of the cost of reconstructing such bridge, as provided for in the works in connection with the enlargement and improvement of the aqueduct, and to make a report to Council, asking for the necessary appropriations in order that the reconstruction of said bridge may be proceeded with this autumn.

38.—On motion of Ald. LAVERGNE, seconded by Ald. DENIS, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to ask the Montreal Tramways Co. to have the Frontenac street tramways, on the Rosemont Ward line, run as far as Place d'Armes via Notre Dame street, when coming and returning.

## AVIS DE MOTION.

39.—De M. l'échevin Houlé, à l'effet d'émettre un emprunt pour la construction d'égoûts.

## ORDRE DU JOUR.

40.—Etant lu l'ordre du jour à l'effet de prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin Mayrand, re referendum relativement à l'abolition du Bureau des Commissaires,

Sur proposition de M. l'éch. MAYRAND, appuyée par M. l'éch. VANDELAC, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de dire, à la prochaine séance du Conseil, ce qu'il entend faire pour se conformer à la résolution du Conseil, priant le Bureau des Commissaires de voter les fonds pour un referendum populaire sur l'abolition du Bureau des Commissaires.

41.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin Giroux, à l'effet d'imposer une amende aux Commissaires dans certains cas.

Sur proposition de M. l'éch. GIROUX, appuyée par M. l'éch. THERRIEN, il est

Résolu: Que ledit avis de motion soit renvoyé à la Commission de Législation pour étude et rapport.

42.—Etant lu l'ordre du jour, à l'effet de prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin L. A. Lapointe, pour l'adoption d'un règlement, re raccordements avec le réseau de conduits souterrains.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. WARD, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de rédiger un projet de règlement en conséquence, de le faire imprimer et de l'inscrire sur l'ordre du jour.

43.—Etant lu l'ordre du jour, à l'effet de lire une 1ère, une 2ème et une 3ème fois un projet de règlement amendant le Règlement No 318, re plomberie.

Son Honneur le Maire ayant quitté la salle du Conseil, M. l'échevin St-Pierre, Maire-Suppléant, le remplace au fauteuil.

Ledit projet de règlement est alors lu une 1ère fois.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est

Résolu: Que la Règle 84 soit suspendue et que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 2ème et une 3ème fois.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit projet de règlement en 2ème lecture, et les sections 1 et 2 étant lues, elles sont agréées.

Ledit projet de règlement est ensuite lu une 2ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est

Résolu: Que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 3ème fois.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 3ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. TURCOT, il est

Résolu: Que ledit règlement soit numéroté, enregistré et copié au long, qu'il soit revêtu du sceau de la Cité, signé par le Maire et le Greffier de la Cité et déposé sous la garde du Greffier de la Cité.

44.—Etant lu l'ordre du jour, à l'effet de lire une 1ère, une 2ème et une 3ème fois un projet de règlement, re construction des édifices sur l'avenue de Lorimier.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 1ère fois.

Sur proposition de M. l'éch. MAYRAND, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que la Règle 84 soit suspendue et que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 2ème et une 3ème fois.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit projet de règlement en 2ème lecture, et la section 1 étant lue,

## NOTICE OF MOTION.

39.—By Ald. Houlé, for a loan re construction of sewers.

## ORDER OF THE DAY.

40.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Mayrand, re referendum in connection with the abolishment of the Board of Commissioners.

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. VANDELAC, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to inform the Council at its next meeting, as to what they propose to do to comply with the resolution of the Council requesting the Board of Commissioners to vote the necessary funds for a popular referendum on the abolishment of the Board of Commissioners.

41.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Giroux to impose a fine upon the Commissioners in certain cases.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. THERRIEN, it was

Resolved: That said notice of motion be referred to the Legislation Committee for examination and report.

42.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. L. A. Lapointe for a by-law re connections with underground conduit system.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to draft a by-law accordingly, to have the same printed and to give it its rank on the order of the day.

43.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend By-law 318 re plumbing,

His Worship the Mayor having left the Council Chamber, Ald. St-Pierre, Acting Mayor, took the Chair.

Said by-law was then read a first time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That Rule 84 be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading, and

Sections 1 and 2 being read, the same were agreed to.

Said by-law was then read a second time and agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time and agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That said by-law be numbered, entered and copied at full length, and that it be sealed with the seal of the City, signed by the Mayor and City Clerk and deposited with City Clerk for security.

44.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re erection of buildings on de Lorimier avenue.

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That Rule 84 be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading, and

Section 1 being read,



Sur proposition de M. l'éch. MAYRAND, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que ladite section soit retranchée et remplacée par la suivante:

"Section 1. Il est défendu de construire sur l'avenue de Lorimier, entre les rues Rachel et Gilford, des bâtiments destinés à servir à des fins autres que des fins de résidence, et il est aussi défendu de modifier des bâtiments existant déjà sur cette partie de l'avenue de Lorimier pour les faire servir à des fins commerciales."

Ladite section, telle qu'amendée, ayant été approuvée par le Département en Loi, conformément à la Règle 81 des Règles du Conseil, est agréée.

Les sections 2 et 3 étant lues, elles sont agréées.

Ledit projet de règlement, tel qu'amendé, est alors lu une 2ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. MAYRAND, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 3ème fois.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 3ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. MAYRAND, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que ledit règlement soit numéroté, enregistré et copié au long, qu'il soit revêtu du sceau de la Cité, signé par le Maire et le Greffier de la Cité et déposé sous la garde du Greffier de la Cité.

45.—Etant lu l'ordre du jour, à l'effet de lire une 1ère, une 2ème fois et une 3ème fois un projet de règlement, re construction de vinaigreries.

A ce sujet, soumis et lus:

(a) Rapport du Bureau des Commissaires, re vinaigrerie à l'angle des rues Forsyth et St-Germain;

(b) Rapport du Bureau des Commissaires, re communication de Mme A. Tremblay, se plaignant de la nuisance causée par une vinaigrerie.

Lesquels dits rapports sont déposés aux archives.

Ledit projet de règlement est alors lu une 1ère fois.

Sur proposition de M. l'éch. CHARTRAND, appuyée par M. l'éch. THERRIEN, il est

Résolu: Que la Règle 84 soit suspendue et que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 2ème et une 3ème fois.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit projet de règlement en 2ème lecture, et les sections 1 et 2 étant lues, elles sont agréées.

Ledit projet de règlement est ensuite lu une 2ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. CHARTRAND, appuyée par M. l'éch. THERRIEN, il est

Résolu: Que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 3ème fois.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 3ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. CHARTRAND, appuyée par M. l'éch. THERRIEN, il est

Résolu: Que ledit règlement soit numéroté, enregistré et copié au long, qu'il soit revêtu du sceau de la Cité, signé par le Maire et le Greffier de la Cité et déposé sous la garde du Greffier de la Cité.

46.—Etant lu l'ordre du jour, à l'effet de lire une 1ère, une 2ème et une 3ème fois un projet de règlement No 247, re port d'armes à feu.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 1ère fois.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que la Règle 84 soit suspendue et que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 2ème et une 3ème fois.

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That said section be struck and replaced by the following:

"Section 1. — It is forbidden to construct on de Lorimier avenue, between Rachel and Gilford streets, buildings to be used for other purposes than residential purposes, and it is also forbidden to alter buildings already existing on that part of de Lorimier avenue, in order that the same may be used for commercial purposes."

Said section as amended, having been approved of by the Law Department in compliance with Rule 81 of the Rules of Council, was agreed to.

Sections 2 and 3 being read, the same were agreed to.

Said by-law, as amended, was then read a second time and agreed to.

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time and agreed to.

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That said by-law be numbered, entered and copied at full length, and that it be sealed with the seal of the City, signed by the Mayor and City Clerk and deposited with City Clerk for security.

45.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re erection of vinegar factories,

In this connection, submitted and read

(a) Report of the Board of Commissioners re vinegar works corner Forsyth and St. Germain streets;

(b) Report of the Board of Commissioners re communication from Mrs. A. Tremblay, complaining of the nuisance caused by a vinegar manufactory.

Which both said reports were

Filed of record.

Said by-law was then read a first time.

On motion of Ald. CHARTRAND, seconded by Ald. THERRIEN, it was

Resolved: That Rule 84 be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading, and

Sections 1 and 2 being read, the same were agreed to.

Said by-law was then read a second time and agreed to.

On motion of Ald. CHARTRAND, seconded by Ald. THERRIEN, it was

Resolved: That said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time and agreed to.

On motion of Ald. CHARTRAND, seconded by Ald. THERRIEN, it was

Resolved: That said by-law be numbered, entered and copied at full length, and that it be sealed with the seal of the City, signed by the Mayor and City Clerk and deposited with City Clerk for security.

46.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend By-law No. 247 re carrying of fire-arms.

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That Rule 84 be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit projet de règlement en 2ème lecture, et les sections 1 et 2 étant lues, elles sont agréées.

Ledit projet de règlement est ensuite lu une 2ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit projet de règlement soit maintenant lu une 3ème fois.

Ledit projet de règlement est en conséquence lu une 3ème fois et agréé.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit règlement soit numéroté, enregistré et copié au long, qu'il soit revêtu du sceau de la Cité, signé par le Maire et le Greffier de la Cité et déposé sous la garde du Greffier de la Cité.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. DUBEAU,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,  
Greffier-Adjoint de la Cité.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading, and

Sections 1 and 2 being read, the same were agreed to. Said by-law was then read a second time and agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time and agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said by-law be numbered, entered and copied at full length, and that it be sealed with the seal of the City, signed by the Mayor and City Clerk and deposited with City Clerk for security.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DUBEAU,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst.-City Clerk.